

Инструкция по эксплуатации Воздушный кондиционер



№ модели

Комнатный блок

Наружный блок

Одинокая

сплит-система

CS-Z20CKEW

CU-Z20CKE

CS-Z25CKEW

CU-Z25CKE

CS-Z35CKEW

CU-Z35CKE

CS-Z42CKEW

CU-Z42CKE

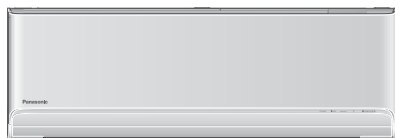
CS-Z50CKEW

CU-Z50CKE

CS-Z71CKEW

CU-Z71CKE

CS-MZ16CKE



CS-XZ20CKEW

CU-Z20CKE

CS-XZ25CKEW

CU-Z25CKE

CS-XZ35CKEW

CU-Z35CKE

CS-XZ50CKEW

CU-Z50CKE



CS-XZ20CKEW-H

CU-Z20CKE

CS-XZ25CKEW-H

CU-Z25CKE

CS-XZ35CKEW-H

CU-Z35CKE

CS-XZ42CKEW-H

CU-Z42CKE

Наружный блок

*Мульти сплит-система

CU-2Z35CBE

CU-4Z68CBE

CU-2Z41CBE

CU-4Z80CBE

CU-2Z50CBE

CU-5Z90CBE

CU-3Z52CBE

CU-4WZ90CBE5

CU-3Z68CBE

РУССКИЙ

Перед эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните его на будущее.

Перед установкой специалист по монтажу должен:

Ознакомиться с инструкциями по установке, а затем попросить клиента сохранить их для дальнейшего использования.

Извлеките пульт дистанционного управления, входящий в комплект поставки комнатного блока.

* Пожалуйста, проконсультируйтесь с официальным дилером по поводу правильности подключения.

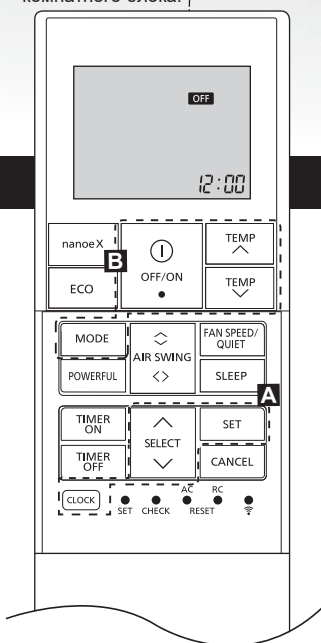


Новый встроенный сетевой адаптер позволит управлять тепловым насосом из любого места.

Возможность подключения кондиционера с одной сплит-системой или несколькими сплит-системами в соответствии с вашими потребностями.

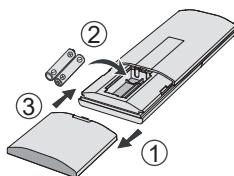
Для получения более подробной информации о продукте, пожалуйста, ознакомьтесь с каталогом.

Используйте пульт дистанционного управления на расстоянии до 8 м от приемника дистанционного управления комнатного блока.



Краткое руководство

Установка батареек

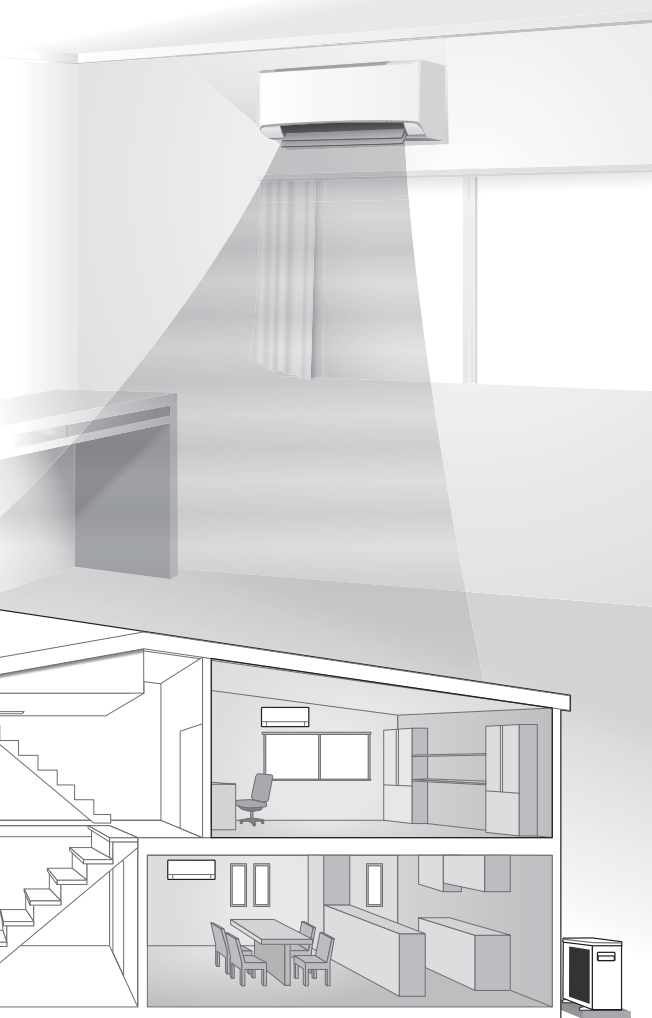


- ① Снимите заднюю крышку пульта дистанционного управления.
- ② Вставьте батарейки типа AAA или R03.
- ③ Закройте крышку.

Настройка часов



- ① Нажмите **CLOCK**, затем нажмите **SELECT**, чтобы установить время.
 - Нажмите **CLOCK** и удерживайте в течение примерно 5 секунд, чтобы отобразить 12-часовое (утро/вечер) или 24-часовое время.
- ② Нажмите **SET** для подтверждения.



Благодарим вас за покупку кондиционера Panasonic.

Содержание

Меры предосторожности **4-12**

Использование **13-14**

Узнать больше **15-16**

Очистка кондиционера . . . **17**

Поиск и устранение неисправностей **18-21**

Информация **22**

Принадлежности

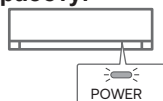
- Пульт дистанционного управления
- Батарейки типа AAA или R03 × 2 шт.
- Держатель пульта дистанционного управления
- Винты для крепления пульта дистанционного управления × 2 шт.

Иллюстрации в настоящем руководстве приведены исключительно для справки и могут отличаться от физического оборудования. Они могут быть изменены без предварительного уведомления.

В Основная работа

- ① Нажмите ,

чтобы начать / остановить работу.



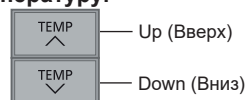
- Когда устройство включено, индикатор **OFF** исчезает с дисплея пульта дистанционного управления.

- ② Нажмите ,

чтобы выбрать нужный режим.



- ③ Нажмите **TEMP UP** (увеличить темп.), **TEMP DOWN** (уменьшить темп.), чтобы выбрать желаемую температуру.



Диапазон выбора:

16,0 °C ~ 30,0 °C /

60 °F ~ 86 °F.

- Нажмите  и удерживайте кнопку в течение примерно 10 секунд, чтобы отобразить температуру в °C или °F.

Меры предосторожности

Во избежание увечий и повреждения имущества соблюдайте следующие указания:
Неправильная эксплуатация из-за несоблюдения следующих указаний может привести к увечью или ущербу, степень тяжести которого классифицируется ниже:

Доступ посторонних лиц к изделию запрещен.

	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
--	-----------------------

Обозначение гибели или тяжелого увечья.

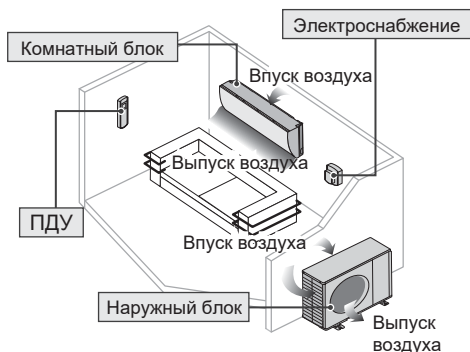
	ВНИМАНИЕ
--	-----------------

Обозначение увечья или имущественного ущерба.

Указания для соблюдения отмечены следующими знаками:

	Данный знак обозначает, что действие ЗАПРЕЩЕНО .
--	---

   	Данный знак обозначает, что действие ОБЯЗАТЕЛЬНО .
---	---



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Блок для установки в помещении и блок для установки вне помещения



Данным изделием могут пользоваться дети в возрасте от 8 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они делают это под надзором или прошли инструктаж по безопасному использованию прибора и понимают связанные с ним опасности. Дети не должны играть с изделием. Чистка и техническое обслуживание не должны производиться детьми без присмотра взрослых.

Обращайтесь к авторизованному дилеру или специалисту по вопросу чистки внутренних устройств, ремонта, установки, демонтажа, разборки и повторной установки оборудования. Неправильные монтаж и обращение приводят к утечкам, поражению электрическим током или возгоранию.

Уточните у авторизованного дилера или специалиста тип любого указанного используемого хладагента. Использование хладагента, отличного от указанного, может привести к повреждению, взрыву, увечью и т.д.



Не используйте средства ускорения разморозки или чистки, кроме рекомендуемых производителем.

Любой несоответствующий метод или несовместимый материал может привести к повреждению изделия, взрыву или тяжелому увечью.

Не устанавливайте прибор в потенциально взрывоопасной или горючей атмосфере. В противном случае возможно возгорание.

Не вставляйте пальцы или другие предметы во внутренний или наружный блок кондиционера, так как вращающиеся детали могут привести к травмам.



Не прикасайтесь к блоку для установки вне помещения во время грозы. В противном случае возможно поражение электрическим током.

Во избежание переохлаждения не находитесь под воздействием холодного воздуха в течение длительного времени.

Не сидите и не стойте на блоке, чтобы не упасть.



Пульт дистанционного управления



Не позволяйте младенцам и маленьким детям играть с пультом дистанционного управления, чтобы они случайно не проглотили батарейки.

Электроснабжение



Не используйте модифицированные шнуры, соединители или неуказанные шнуры во избежание перегрева и пожара.



Для предотвращения перегрева, пожара или поражения электрическим током:

- Не подключайте к одной розетке с другим оборудованием.
- Не работайте мокрыми руками.
- Не перегибайте шнур питания.
- Не включайте и не выключайте устройство, вставляя или вынимая вилку из розетки.



Если шнур питания поврежден, во избежание опасности он должен быть заменен производителем, его сервисным агентом или аналогичными квалифицированными специалистами.

Настоятельно рекомендуем установить автоматический выключатель с защитой от утечки на землю или устройство дифференциальной защиты для предотвращения пораженных электрическим током и возгораний.

Для предотвращения перегрева, пожара или поражения электрическим током:

- Аккуратно вставляйте вилку в розетку.
- Пыль на вилке сетевого шнура следует периодически протирать сухой тканью.

При возникновении каких-либо неполадок в работе устройства прекратите его использование и выньте вилку из розетки или выключите подачу питания.

(Опасность задымления/пожара/поражения электрическим током)

Примеры аномалий / неисправностей

- ELCB (автоматический выключатель с защитой от утечки на землю) срабатывает часто.
- Ощущается запах гари.
- Наблюдается ненормальный шум или вибрация устройства.
- Из комнатного блока вытекает вода.
- Шнур питания или вилка сильно нагреваются.
- Невозможно регулировать скорость вращения вентилятора.
- Устройство немедленно прекращает работу, даже если оно включено для работы.
- Вентилятор не выключается, даже если его работа прекращена.

Немедленно обратитесь к местному дилеру по вопросу технического обслуживания / ремонта.



Это оборудование должно быть заземлено во избежание поражения электрическим током или пожара.



Во избежание поражения электрическим током отключите источник питания и выньте вилку из розетки:



- перед чисткой или сервисным обслуживанием;
- перед длительным неиспользованием; или
- во время аномально сильных гроз.



ВНИМАНИЕ

Блок для установки в помещении и блок для установки вне помещения



Не мойте блок для установки в помещении водой, бензином, разжигающим средством или чистящим порошком во избежание повреждения или коррозии устройства.

Не используйте для консервации прецизионного оборудования, продуктов питания, животных, растений, произведений искусства или иных предметов. Это может привести к ухудшению качества и т.д.

Не устанавливайте какое-либо оборудование с горючей жидкостью перед выходом воздушного потока, чтобы избежать возникновения пожара.

Во избежание травм и т.п. не допускайте прямого воздействия воздушного потока на растения и животных.

Во избежание травм не прикасайтесь к острым алюминиевым ребрам.



Не ВКЛЮЧАЙТЕ комнатный блок во время вождения полов. После вождения тщательно проверьте помещение перед включением изделия.

Во избежание повреждений не устанавливайте изделие в маслянистых и задымленных зонах.

Не разбирайте изделие для чистки во избежание увечий.

Не стойте на неустойчивых скамьях при чистке блока во избежание увечий.

Не ставьте на блок вазы или емкости с водой. Вода может попасть в устройство и испортить изоляцию. Это может привести к поражению электрическим током.

Во избежание неэффективного использования энергии и некомфортных перепадов температуры не открывайте окна или двери на длительное время во время работы.



Для предотвращения утечек воды убедитесь в том, что дренажная труба:

- Правильно подсоединена,
- Расположена вдали от желобов и контейнеров, или
- Не погружена в воду

При длительном использовании или использовании вместе с оборудованием горения регулярно проветривайте помещение.

При длительном использовании убедитесь в надежности крепежа во избежание падения устройства.

Меры предосторожности

Пульт дистанционного управления



Не используйте перезаряжаемые (Ni-Cd) аккумуляторы. Это может привести к повреждению пульта дистанционного управления.



Для предотвращения неисправности или повреждения пульта дистанционного управления:

- Извлеките батарейки, если устройство не будет использоваться в течение длительного времени.
- Необходимо вставить новые батарейки того же типа, соблюдая указанную полярность.

При замене/утилизации/вторичной переработке использованных батареек используйте надлежащие методы сортировки/сбора/удаления/вторичной переработки, соответствующие местному законодательству о батарейках.

Электроснабжение



Во избежание поражения электрическим током запрещается тянуть шнур питания при извлечении вилки из розетки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



A2L

Данный прибор заполнен R32 (легковоспламеняющимся хладагентом).

При утечке хладагента и его контакта с внешним источником воспламенения существует вероятность возгорания.

Блок для установки в помещении и блок для установки вне помещения



Прибор должен устанавливаться и/или эксплуатироваться в помещении площадью более $A_{\text{мин}}$ (м^2) и находиться вдали от источников воспламенения, таких как тепло/искры/открытое пламя, или опасных зон, таких как газовые приборы, газовая плита, сетчатые системы подачи газа или электрические кухонные приборы и т.д. (См. таблицу A инструкций по установке для определения размера $A_{\text{мин}}$ (м^2)).

Имейте в виду, что хладагент может не иметь запаха, поэтому настоятельно рекомендуется убедиться в наличии подходящих детекторов воспламеняющихся газов хладагента, которые работают и способны предупредить об утечке.

Не загромождайте обязательные вентиляционные отверстия.



Не прокалывайте и не сжигайте устройство, находящееся под давлением. Не допускайте воздействия на устройство тепла, огня, искр или иных источников возгорания. В противном случае возможны увечье или гибель.

Меры предосторожности при пользовании хладагентом R32

Основные монтажные работы идентичны работам на моделях с традиционным хладагентом (R410A, R22).



Поскольку рабочее давление выше, чем на моделях с хладагентом R22, некоторые трубы, монтажные работы и сервисные инструменты специализированы. В частности, при замене модели с хладагентом R22 на новую модель с хладагентом R32 обязательно замените стандартные трубы и конусные гайки на трубы и конусные гайки для хладагента R32 и R410A на стороне блока для установки вне помещения. На моделях с хладагентом R32 и R410A могут использоваться одинаковые конические гайки и трубы на стороне блока для установки вне помещения.

Смешивать разные хладагенты в системе запрещено. Модели, в которых используется хладагент R32 и R410A, оснащены заглушечным патрубком с другим диаметром резьбы во избежание неправильной зарядки хладагентом R22 и угроз безопасности. Поэтому проверьте это заранее. [Диаметр резьбы зарядного устройства для R32 и R410A составляет 1/2 дюйма.]

Обязательно убедитесь в том, что в трубы не попадают посторонние материалы (масло, вода и т.д.). Также при хранении труб защищайте уплотнения от прокола, скручивания и т.д. (обращение с R32 аналогично обращению с R410A.)

- Эксплуатация, техническое обслуживание, ремонт и утилизация хладагента должны выполняться обученным и сертифицированным персоналом по использованию легковоспламеняющихся хладагентов в соответствии с рекомендациями производителя. Любой персонал, занятый эксплуатацией, сервисным или техническим обслуживанием системы или составных частей оборудования, должен пройти обучение и сертификацию.
- Ни одна часть холодильного контура (испарители, воздухоохладители, АНУ (блок подготовки воздуха), конденсаторы или приемники жидкости) или трубопроводы не должны располагаться вблизи источников тепла, открытого огня, работающего газового прибора или работающего электронагревателя.
- Пользователь/владелец или их уполномоченный представитель должны регулярно проверять сигнализацию, механическую вентиляцию и датчики, по крайней мере, один раз в год, в соответствии с требованиями национальных нормативных актов, для обеспечения их правильной работы.



- Необходимо вести журнал. Результаты проверок должны заноситься в журнал.
- В случае наличия вентиляции в жилых помещениях необходимо проверить, чтобы убедиться в отсутствии препятствий.
- Перед вводом в эксплуатацию новой холодильной установки лицо, ответственное за ввод системы в эксплуатацию, должно убедиться, что обученный и сертифицированный обслуживающий персонал проинструктирован на основании руководства по эксплуатации о конструкции, контроле, эксплуатации и техническом обслуживании холодильной установки, а также о мерах безопасности, которые необходимо соблюдать, о свойствах используемого хладагента и обращении с ним.
- Общие требования к обученному и сертифицированному персоналу указаны ниже:
 - а) Знание законодательства, нормативных актов и стандартов, касающихся легковоспламеняющихся хладагентов; и,
 - б) Подробные знания и навыки обращения с легковоспламеняющимися хладагентами, средствами индивидуальной защиты, предотвращения утечки хладагента, обращения с баллонами, зарядки, обнаружения утечек, восстановления и утилизации; и,
 - в) Способность понимать и применять на практике требования национального законодательства, нормативных актов и стандартов; и,
 - г) Постоянное прохождение регулярного и углубленного обучения для поддержания этого опыта.
 - д) Трубопроводы кондиционера в занимаемом помещении должны быть установлены таким образом, чтобы обеспечить защиту от случайного повреждения в процессе эксплуатации и обслуживания.
 - е) Необходимо принять меры предосторожности, чтобы избежать чрезмерной вибрации или пульсации в трубопроводах системы охлаждения.
 - ж) Убедитесь, что защитные устройства, трубопроводы и фитинги системы охлаждения надежно защищены от неблагоприятного воздействия окружающей среды (например, от опасности скопления и замерзания воды в дренажных трубах или скопления грязи и мусора).
 - з) Расширяющиеся и сужающиеся трубопроводы большой протяженности в холодильных установках должны быть спроектированы и надежно установлены (смонтированы и защищены), чтобы свести к минимуму вероятность повреждения системы гидравлическим ударом.



- и) Защитите холодильную систему от случайного повреждения в результате перемещения мебели или проведения ремонтных работ.
- к) Для обеспечения отсутствия протечек необходимо проверить герметичность соединений хладагента, изготовленных на месте в помещении. Чувствительность метода испытания должна составлять не менее 5 граммов хладагента в год при давлении, превышающем максимально допустимое давление по меньшей мере в 0,25 раза. Утечек не должно быть.



1. Установка (пространство)

- Изделие с легковоспламеняющимися хладагентами должно устанавливаться в соответствии с минимальной площадью помещения, Амин (м²), указанной в таблице А Инструкции по монтажу.
- В случае заправки в полевых условиях необходимо количественно оценить и промаркировать влияние разной длины трубопровода на заправку хладагента.
- Необходимо обеспечить, чтобы монтаж трубопроводов был сведен к минимуму. Избегайте использования труб с выбоинами и не допускайте сильного изгиба труб.
- Необходимо убедиться в том, что трубопроводы надежно смонтированы и защищены от физических повреждений.
- Трубопроводы должны соответствовать национальным газовым нормам, государственным муниципальным правилам и законодательству. Уведомляйте соответствующие органы в соответствии со всеми применимыми нормативными требованиями.
- Необходимо обеспечить доступ к механическим соединениям для технического обслуживания.
- В случаях, когда требуется искусственная вентиляция, вентиляционные отверстия должны быть свободны от препятствий.
- При утилизации изделия соблюдайте меры предосторожности, описанные в пункте 11, и соблюдайте национальные правила. Обязательно обратитесь в местный муниципалитет по вопросу правильного обращения.

Меры предосторожности



2. Обслуживание

2-1. Обслуживающий персонал

- Система проверяется, регулярно контролируется и обслуживается обученным и сертифицированным персоналом, нанятым пользователем или ответственной стороной.
- Убедитесь, что фактическая заправка хладагента соответствует размеру помещения, в котором установлены детали, содержащие хладагент.
- Следите за тем, чтобы заправляемый хладагент не протекал.
- Любой квалифицированный специалист, участвующий в ремонте или подключении к контуру хладагента, должен иметь действующий сертификат от аккредитованного в отрасли органа, который подтверждает его компетентность в безопасном обращении с хладагентами в соответствии с признанными в отрасли спецификациями.
- Техническое обслуживание должно выполняться только в соответствии с рекомендациями производителя оборудования. Техническое обслуживание и ремонт, требующие содействия другого квалифицированного персонала, выполняются под надзором лица, компетентного в использовании горячих хладагентов.
- Техническое обслуживание должно выполняться только в соответствии с рекомендациями производителя оборудования.



2-2. Работа

- Перед началом работ с системами, содержащими легковоспламеняющиеся хладагенты, необходимо провести проверку безопасности, чтобы свести к минимуму риск воспламенения. При ремонте рефрижераторной системы обязательно соблюдайте меры предосторожности с № 2-2 по № 2-8 перед выполнением работ на системе.
- Работы должны проводиться в соответствии с контролируемой процедурой, чтобы свести к минимуму риск присутствия легковоспламеняющегося газа или паров во время выполнения работ.
- Весь обслуживающий персонал и другие лица, работающие в данной зоне, должны быть проинструктированы о характере выполняемых работ и находиться под наблюдением.
- Избегайте работы в замкнутом пространстве. Обязательно находитесь от источника на безопасном расстоянии не менее 2 метров или обеспечьте свободное пространство в радиусе не менее 2 метров.
- Носите соответствующие средства защиты, включая средства защиты органов дыхания, в зависимости от условий.
- Держитесь подальше от всех источников воспламенения и горячих металлических поверхностей.



2-3. Проверка наличия хладагента

- Перед началом и во время работы помещение должно быть проверено соответствующим датчиком хладагента, чтобы убедиться, что специалист осведомлен о потенциально воспламеняющейся атмосфере.
- Убедитесь, что используемое оборудование для обнаружения утечек подходит для использования с легковоспламеняющимися хладагентами, т.е. не искрит, надежно герметизировано или искробезопасно.
- В случае утечки/разлива немедленно проветрите помещение и держитесь с подветренной стороны, подальше от места разлива/выброса.
- В случае возникновения утечки/разлива сообщите об этом лицам, находящимся по ветру, изолируйте непосредственную опасную зону и не допускайте туда посторонний персонал.



2-4. Наличие огнетушителя

- Если необходимо провести какие-либо работы с холодильным оборудованием или любыми связанными с ним деталями, необходимо иметь под рукой соответствующие средства пожаротушения.
- Рядом с местом зарядки должен находиться огнетушитель с сухим порошком или углекислым газом.



2-5. Отсутствие источников возгорания

- Ни один человек, выполняющий работы, связанные с системой охлаждения, которые включают в себя вскрытие каких-либо трубопроводов, содержащих или когда-либо содержавших легковоспламеняющийся хладагент, не должен использовать какие-либо источники воспламенения таким образом, чтобы это могло привести к пожару или взрыву. Курить во время указанных работ запрещается.
- Все возможные источники воспламенения, включая горящие сигареты, следует размещать на достаточном расстоянии от места установки, ремонта, демонтажа и утилизации, поскольку в противном случае возможно попадание воспламеняющегося хладагента в окружающее пространство.
- Перед началом работ необходимо осмотреть территорию вокруг оборудования, чтобы убедиться в отсутствии легковоспламеняющихся веществ или опасности возгорания.
- Должны быть вывешены таблички "Курение запрещено".



2-6. Вентилируемая зона

- Прежде чем подключаться к системе или выполнять какие-либо работы в горячем состоянии, убедитесь, что помещение находится на открытом воздухе или хорошо проветривается.
- В течение всего периода проведения работ должна сохраняться определенная степень вентиляции.
- Вентиляция должна обеспечивать безопасное рассеивание любого выделяющегося хладагента и предпочтительно выводить его наружу, в атмосферу.



2-7. Проверки рефрижераторного оборудования

- При замене электрических компонентов они должны соответствовать назначению и правильным техническим характеристикам.
- Необходимо постоянно соблюдать рекомендации производителя по техническому обслуживанию.
- В случае сомнений обратитесь за помощью в технический отдел производителя.
- К установкам, использующим легковоспламеняющиеся хладагенты, должны быть применены следующие проверки.
 - Заправка хладагента производится в соответствии с размерами помещения, в котором установлены детали, содержащие хладагент.
 - Вентиляционное оборудование и отверстие исправны и не перекрыты.
 - При использовании непрямого рефрижераторного контура вторичный контур надлежит проверить на наличие хладагента.
 - Видимость и разборчивость маркировки на оборудовании. Неразборчивые маркировки и знаки подлежат исправлению.
 - Холодильная труба или компоненты устанавливаются в таком месте, где они вряд ли подвергнутся воздействию каких-либо веществ, которые могут вызвать коррозию компонентов, содержащих хладагент, за исключением случаев, когда компоненты изготовлены из материалов, которые по своей природе устойчивы к коррозии или должным образом защищены от нее.



2-8. Проверки электрических устройств

- Ремонт и техническое обслуживание электрических компонентов должны включать первоначальные проверки безопасности и процедуры проверки компонентов.
- Первоначальные проверки безопасности должны включать, но не ограничиваться следующими:
 - Конденсаторы должны быть разряжены: это должно быть сделано безопасным образом, чтобы избежать возможности искрения.
 - Во время зарядки, восстановления или продувки системы не допускайте контакта с электрическими компонентами и проводкой, находящимися под напряжением.
 - Наличие непрерывной металлизации заземления.
- Необходимо постоянно соблюдать рекомендации производителя по техническому обслуживанию.
- В случае сомнений обратитесь за помощью в технический отдел производителя.
- Если существует неисправность, которая может поставить под угрозу безопасность, то ни в коем случае нельзя подключать к цепи электропитание до тех пор, пока она не будет устранена надлежащим образом.
- Если неисправность не может быть устранена немедленно, но необходимо продолжить эксплуатацию, следует использовать адекватное временное решение.
- Владелец оборудования должен быть проинформирован или ему должен быть направлен отчет, чтобы все стороны были проинформированы о неисправности в дальнейшем.

Меры предосторожности



3. Герметичные электрические компоненты

- Герметичные электрические компоненты ремонту не подлежат.



4. Прокладка кабелей

- Убедитесь, что кабели не пострадали от износа, коррозии, избыточного давления, вибрации, порезов острыми краями или любых других неблагоприятных воздействий окружающей среды.
- При проверке также должны учитываться последствия старения или постоянной вибрации от таких источников, как компрессоры или вентиляторы.



5. Обнаружение легковоспламеняющихся хладагентов

- Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать потенциальные источники воспламенения при поиске или обнаружении утечек хладагента.
- Запрещается использовать галогенную горелку (или любой другой детектор, работающий с открытым пламенем).



6. Следующие методы обнаружения утечек считаются приемлемыми для всех систем охлаждения

- При использовании детекторного оборудования, например, универсального анализатора с чувствительностью, позволяющей обнаружить утечку хладагента в объеме 5 г/год или выше, при давлении, превышающем максимально допустимое давление не менее чем в 0,25 раза, не должно быть обнаружено утечек.
- Электронные детекторы утечки могут использоваться для обнаружения воспламеняющихся хладагентов, но их чувствительность может быть недостаточной или может потребоваться повторная калибровка. (Оборудование для обнаружения утечек должно быть откалибровано в помещении, свободном от хладагента).
- Убедитесь, что датчик не является потенциальным источником воспламенения и подходит для используемого хладагента.
- Оборудование для обнаружения утечек должно быть настроено на процентное содержание LFL (нижний предел воспламеняемости) хладагента и должно быть откалибровано в соответствии с используемым хладагентом и подтверждено соответствующее процентное содержание газа (максимум 25 %).
- Жидкости для обнаружения утечек также подходят для использования с большинством хладагентов, например, с пузырьковым методом и методом флуоресцентного агента. Следует избегать использования моющих средств, содержащих хлор, так как хлор может вступать в реакцию с хладагентом и вызывать коррозию медных труб.

- При подозрении на утечку необходимо устранить/погасить все источники открытого огня.
- При обнаружении утечки хладагента, требующей пайки, весь хладагент должен быть удален из системы или изолирован (с помощью запорных клапанов) в части системы, удаленной от места утечки. Меры предосторожности из пункта № 7 должны использоваться для удаления хладагента.



7. Удаление хладагента и вакуумирование контура

- При вскрытии контура хладагента для проведения ремонтных работ или для любых других целей следует применять общепринятые процедуры. Однако важно применять наилучшую методику, поскольку важно учитывать возможность воспламенения. Необходимо выполнять следующую процедуру: безопасное удаление хладагента в соответствии с местными и национальными правилами -> вакуумирование -> продувка контура инертным газом -> вакуумирование -> непрерывная продувка инертным газом при использовании пламени для размыкания контура -> размыкание контура.
- Заправленный хладагент должен быть перемещен в соответствующие баллоны для рекуперации.
- Система должна быть очищена с помощью OFN для обеспечения безопасности прибора.
- Возможно, этот процесс потребует повторить несколько раз.
- Для выполнения этой задачи нельзя использовать сжатый воздух или кислород.
- Для продувки контура охлаждения необходимо устранить разгерметизацию в системе с помощью OFN и продолжать заполнять его до достижения рабочего давления, затем сбросить давление до атмосферного и, наконец, понизить давление до вакуума.
- Этот процесс следует повторять до тех пор, пока в системе не останется хладагента.
- Для проведения работ давление в системе должно быть снижено до атмосферного.
- Убедитесь, что выходное отверстие вакуумного насоса не находится близко к каким-либо потенциальным источникам воспламенения и что имеется вентиляция.

OFN = азот без содержания кислорода, тип инертного газа.



8. Процедуры зарядки

- В дополнение к обычным процедурам зарядки необходимо соблюдать следующие требования.
 - Убедитесь в том, что перекрестное загрязнение хладагентами различных видов не происходит во время использования зарядного оборудования.
 - Шланги или линии должны быть максимально короткими для минимизации объема хладагента внутри них.
 - Баллоны должны находиться в соответствующем положении, предусмотренном инструкциями.
 - Убедитесь в том, что рефрижераторная система заземлена, перед началом заправки системы хладагентом.
 - После завершения зарядки нанесите на систему маркировку (если она еще не нанесена).
 - Необходимо соблюдать особую осторожность, чтобы не переполнить систему охлаждения.
- Перед перезарядкой системы она должна быть испытана под давлением с помощью OFN (см. пункт 7).
- Система должна быть проверена на герметичность после завершения зарядки, но до ввода в эксплуатацию.
- Перед уходом с площадки необходимо провести повторное испытание на герметичность.
- При заправке и выгрузке хладагента может накапливаться электростатический заряд, который может создавать опасные условия. Во избежание пожара или взрыва удаляйте статическое электричество путем заземления или гальванической развязки емкостей и оборудования перед зарядкой / разрядкой.



9. Вывод из эксплуатации

- Перед выполнением этой процедуры важно, чтобы специалист был полностью ознакомлен с оборудованием и всеми его деталями.
- Рекомендуется соблюдать надлежащую практику безопасного использования всех хладагентов.
- Перед выполнением этой задачи необходимо взять пробы масла и хладагента на случай, если потребуются провести анализ перед повторным использованием восстановленного хладагента.
- Перед началом выполнения работы очень важно обеспечить подачу электроэнергии.
 - а) Ознакомьтесь с оборудованием и его работой.
 - б) Заземлите систему.
 - в) перед выполнением процедуры убедитесь, что:
 - при необходимости имеется механическое погружно-разгрузочное оборудование для работы с баллонами с хладагентом;
 - все средства индивидуальной защиты имеются в наличии и используются надлежащим образом;
 - процесс рекуперации постоянно контролируется компетентным лицом;
 - оборудование для рекуперации и баллоны соответствуют принятым стандартам.
 - г) По возможности прокачайте систему охлаждения.
 - д) Если создание вакуума невозможно, сделайте коллектор таким образом, чтобы хладагент можно было удалить из различных частей системы.
 - е) Перед извлечением убедитесь, что цилиндр установлен на весах.
 - ж) Запустите машину рекуперации и действуйте в соответствии с инструкциями.
 - з) Не переполняйте баллоны (объем жидкости не должен превышать 80%).
 - и) Не превышайте максимальное рабочее давление в баллоне, даже временно.
 - к) После правильного заполнения баллонов и завершения процесса убедитесь, что баллоны и оборудование были незамедлительно вывезены с площадки и все запорные клапаны на оборудовании закрыты.
 - л) Извлеченный хладагент нельзя направлять в другую холодильную систему, если она не была очищена и проверена.
- При заправке или выгрузке хладагента может накапливаться электростатический заряд, который может создавать опасные условия. Во избежание пожара или взрыва удаляйте статическое электричество путем заземления или гальванической развязки емкостей и оборудования перед зарядкой / разрядкой.

Меры предосторожности



10. Маркировка

- Оборудование должно иметь маркировку, указывающую на то, что оно было выведено из эксплуатации и освобождено от хладагента.
- На маркировке должны быть дата и подпись.
- Убедитесь, что на оборудовании имеются маркировка с указанием того, что оно содержит легковоспламеняющийся хладагент.



11. Рекуперация

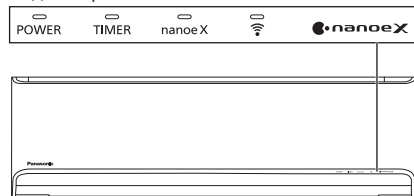
- При удалении хладагента из системы как для технического обслуживания, так и для вывода из эксплуатации необходимо соблюдать надлежащую методику, чтобы обеспечить безопасное удаление всех хладагентов.
- При перекачке хладагента в баллоны убедитесь, что используются только соответствующие баллоны для рекуперации хладагента.
- Убедитесь в наличии необходимого количества баллонов для рекуперации всей системы.
- Все используемые баллоны предназначены для извлеченного хладагента и имеют соответствующую маркировку (т.е. специальные баллоны для рекуперации хладагента).
- Баллоны должны быть укомплектованы клапаном сброса давления и соответствующими запорными клапанами, находящимися в исправном рабочем состоянии.
- Пустые баллоны для рекуперации опорожняются и, по возможности, охлаждаются перед рекуперацией.
- Оборудование для рекуперации должно находиться в исправном рабочем состоянии с набором инструкций, касающихся имеющегося под рукой оборудования, и должно быть пригодно для рекуперации легковоспламеняющихся хладагентов. При наличии сомнений обратитесь к производителю.
- Кроме того, в наличии должен быть комплект откалиброванных весов, которые должны находиться в хорошем рабочем состоянии.
- Шланги должны быть укомплектованы герметичными разъемными муфтами и находиться в хорошем состоянии.
- Рекуперированный хладагент должен быть переработан в соответствии с местным законодательством в соответствующем баллоне для рекуперации и с соответствующей инструкцией по транспортировке отходов.
- Не смешивайте хладагенты в установках рекуперации и особенно в баллонах.
- Если необходимо удалить компрессоры или компрессорное масло, убедитесь, что они откачаны до приемлемого уровня, чтобы исключить попадание легковоспламеняющегося хладагента в смазочный материал.



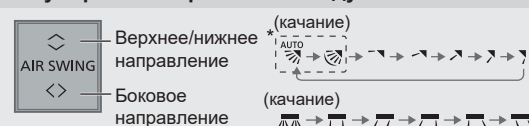
- Корпус компрессора не должен нагреваться открытым пламенем или другими источниками воспламенения, чтобы ускорить этот процесс.
- Слив масла из системы должен осуществляться безопасно.

Использование

Индикаторы



Регулировка направления воздушного потока



- Не регулируйте поворотную створку вручную.
- * Для получения подробной информации о работе обратитесь к разделу "Узнать больше..."

Для регулировки скорости вращения вентилятора и бесшумности работы



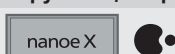
FAN SPEED (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА):

- Если выбран режим AUTO FAN, скорость вращения вентилятора регулируется автоматически в соответствии с режимом работы.
- Выберите самую низкую скорость вращения вентилятора (■), чтобы обеспечить низкий уровень шума при работе.

QUIET (ТИХО):

- Эта операция снижает уровень шума воздушного потока.

Наслаждайтесь более свежей и чистой окружающей средой

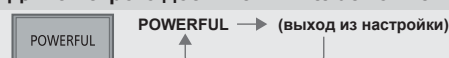


- Эта операция обеспечивает более чистый воздух, увлажняет вашу кожу и волосы и устраняет неприятные запахи в помещении.
- Нажмите кнопку nanoe™ X (ионизатор воздуха), чтобы активировать эту операцию, как при включенном, так и при выключенном устройстве. Во время индивидуальной работы функции ионизатора воздуха скорость вращения вентилятора будет соответствовать настройкам пульта дистанционного управления.
- Если функция ионизатора воздуха активирована до выключения устройства, работа ионизатора воздуха возобновится при включении устройства. Это включает в себя включение ТАЙМЕРА.
- Нажмите кнопку еще раз для отмены.

Multi

- Когда устройство выключено, индивидуальная работа в режиме nanoe™ X (ионизатор воздуха) не может быть выполнена или будет остановлена, если другой комнатный блок активирует режим ОБОГРЕВА.

Для быстрого достижения желаемой температуры



- Эта операция автоматически прекращается через 20 минут.
- Нажмите кнопку еще раз для отмены.

Для снижения энергопотребления



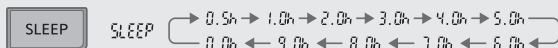
- Снизить энергопотребление для лучшей экономии энергии без ущерба для комфорта.
- Нажмите кнопку еще раз для отмены.

Не используется при нормальной эксплуатации.

Нажмите, чтобы включить или выключить функцию беспроводной локальной сети.

Нажмите, чтобы восстановить настройки пульта дистанционного управления по умолчанию.

Для максимального комфорта во время сна



- Эта операция обеспечивает вам комфортные условия во время сна. Кондиционер автоматически отрегулирует температуру режима сна в течение периода активации.
- При включении этой операции индикатор комнатного блока гаснет. Это правило неприменимо, если яркость индикатора была уменьшена вручную.
- Эта операция включается при активации таймера (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 или на 9 часов).
- Эту операцию можно настроить вместе с таймером. Режим сна имеет приоритет перед таймером выключения.
- Эта операция может быть отменена нажатием соответствующей кнопки до тех пор, пока таймер режима сна не достигнет 0,0 ч.

Установка таймера

Вы можете настроить таймер на включение и выключение устройства в 2 разных предустановленных моментах времени.

The diagram illustrates the three steps to set a timer on a remote control:

- 1 Выберите Select TIMER ON (таймер ВКЛ) или TIMER OFF (таймер ВЫКЛ).** The diagram shows the 'TIMER ON' and 'TIMER OFF' buttons. A note says: "При каждом нажатии: (выход из настройки)".
- 2 Установите время.** The diagram shows the 'SELECT' button and a digital display showing '22:00'.
- 3 Подтвердите настройку.** The diagram shows the 'SET' button and the digital display showing '22:00'.

Пример: OFF (ВЫКЛ) в 22:00

- Чтобы отключить таймер, нажмите **TIMER ON** или **TIMER OFF**, чтобы выбрать соответствующую настройку ① или ②, затем нажмите **CANCEL**.
- Если таймер был отключен вручную или из-за сбоя питания, вы можете восстановить его работу снова. Нажмите **TIMER ON** или **TIMER OFF**, чтобы выбрать соответствующую настройку ① или ②, затем нажмите **SET**.
- На дисплее отобразится ближайшая настройка таймера, которая будет последовательно активироваться.
- Работа таймера выполняется в соответствии с настройками часов на пульте дистанционного управления и будет повторяться ежедневно после установки таймера. Для настройки часов обратитесь к Краткому руководству.

Подключение к сети



- Для настройки работы модуля беспроводной локальной сети, пожалуйста, обратитесь к Руководству пользователя из приложения "Comfort Cloud".
 1. Войдите в приложение "Panasonic Comfort Cloud".
 2. В разделе ≡ Menu (меню) выберите "User's Manual (Руководство пользователя)".
- Если индикатор беспроводной локальной сети постоянно мигает, и вы не хотите использовать приложение, нажмите кнопку беспроводной локальной сети, чтобы выключить его.

Примечание



- Могут быть выбраны одновременно.
- Могут быть активированы во всех режимах.



- Не могут быть выбраны одновременно.

Режим работы

- Комнатные блоки можно использовать как по отдельности, так и одновременно. Приоритет работы устанавливается для первого включенного устройства.
- Во время работы режимы **ОБОГРЕВА** и **ОХЛАЖДЕНИЯ** не могут включаться одновременно для разных комнатных блоков.
- Индикатор питания мигает, указывая на то, что комнатный блок переключен в другой режим работы.

AUTO: На начальном этапе индикатор питания **POWER** мигает.

Single

- Устройство будет выбирать режим работы каждые 10 минут в зависимости от настроек и температуры в помещении.

Multi

- Устройство будет выбирать режим работы каждые 3 часа в зависимости от настроек, температуры в помещении и температуры наружного воздуха.

HEAT: На начальном этапе индикатор питания **POWER** мигает. Устройство потребует некоторое время, чтобы прогреться.

- Если система режима обогрева была заблокирована и выбран другой режим работы, комнатный блок выключается и индикатор питания мигает.

COOL: Обеспечивает эффективное комфортное охлаждение в соответствии с вашими потребностями

DRY: Работает на низкой скорости вращения вентилятора, обеспечивая бережное охлаждение.

Энергосберегающая настройка температуры

Эксплуатируя устройство в рекомендуемом температурном диапазоне, вы можете экономить электроэнергию.

HEAT (ОБОГРЕВ): 20.0 °C ~ 24.0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ): 26.0 °C ~ 28.0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Направление воздушного потока

AUTO В режиме COOL/DRY:



Горизонтальная поворотная створка автоматически поднимается/опускается.

Как только температура достигнута, горизонтальная поворотная створка фиксируется в верхнем положении.

В режиме HEAT:

Горизонтальная поворотная створка фиксируется в заданном положении.

Вертикальная заслонка качается влево/вправо при повышении температуры.



В режиме COOL/DRY:

Горизонтальная поворотная створка автоматически поднимается/опускается.

Управление автоматическим перезапуском

При возобновлении подачи питания после сбоя в подаче электроэнергии работа автоматически возобновляется с сохранением последнего режима работы и направления воздушного потока.

- Этот режим управления неприменим, если установлен таймер.

Узнать больше...

Условия работы

Используйте данный кондиционер в диапазоне температур, указанном в таблице.

Температура °C (°F)		В помещении		Наружный блок * ¹ одиночной сплит-системы		Наружный блок * ² мульти сплит-системы		Наружный блок * ³ мульти сплит-системы	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ)	Макс.	32 (89.6)	23 (73.4)	43 (109.4)	26 (78.8)	46 (114.8)	26 (78.8)	46 (114.8)	26 (78.8)
	Мин.	16 (60.8)	11 (51.8)	-10 (14.0)	-	-10 (14.0)	-	-10 (14.0)	-
HEAT (НАГРЕВ)	Макс.	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)	24 (75.2)	18 (64.4)	24 (75.2)	18 (64.4)
	Мин.	16 (60.8)	-	-20 (-4.0)	-21 (-5.8)	-15 (5.0)	-16 (3.2)	-25 (-13.0)	-

DBT: Температура сухой колбы, WBT: Температура влажной колбы

*¹ CU-Z20CKE, CU-Z25CKE, CU-Z35CKE, CU-Z42CKE, CU-Z50CKE, CU-Z71CKE

*² CU-2Z35CBE, CU-2Z41CBE, CU-2Z50CBE, CU-3Z52CBE, CU-3Z68CBE, CU-4Z68CBE, CU-4Z80CBE, CU-5Z90CBE

*³ CU-4WZ90CBE5

Внутренняя очистка

Эта функция предназначена для улучшения очистки изнутри комнатного блока кондиционера. Чтобы активировать внутреннюю очистку, выключите устройство и нажмите кнопку  на пульте дистанционного управления более чем на 3 секунды. Во время внутренней уборки включается nanoe™X (ионизатор воздуха), и горизонтальная лопасть остается открытой при низкой скорости вращения вентилятора максимум на 2,5 часа, прежде чем устройство будет выключено. Не выключайте источник питания во время этой операции. Операция внутренней очистки завершается, когда вентилятор останавливается и поворотная створка закрывается. При возобновлении подачи питания после сбоя эта операция не возобновится.

Multi

• Функция внутренней очистки активируется только после выключения устройства из режима ОХЛАЖДЕНИЯ.

Очистка кондиционера

Очистку необходимо проводить через регулярные промежутки времени, чтобы обеспечить оптимальную производительность устройства. Загрязненное устройство может привести к неисправности, и вы можете получить код ошибки "H 99". Обратитесь к авторизованному дилеру.

- Перед чистой выключите источник питания и выньте вилку из розетки.
- Не прикасайтесь к алюминиевому ребру, так как острые части могут привести к травмам.
- Не используйте бензин, разбавитель или чистящий порошок.
- Используйте только мыло ($\approx$ pH 7) или нейтральные бытовые моющие средства.
- Не пользуйтесь водой горячее 40°C / 104°F.

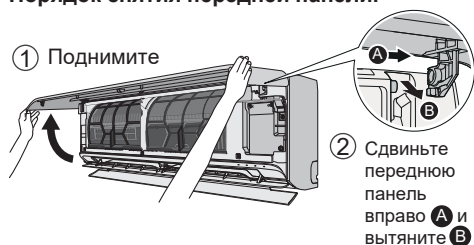
Комнатный блок

Обязательно осторожно обращайтесь с поверхностью изделия во избежание нанесения царапин острыми или шероховатыми предметами (например, ногтями, инструментами, кольцами и т.д.). Осторожно протирайте изделие сухой мягкой ветошью. Катушки и вентиляторы подлежат регулярной чистке авторизованным дилером.

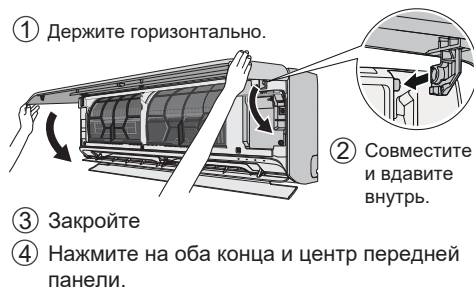


Передняя панель

При мойке и сушке проявляйте аккуратность.
Порядок снятия передней панели.

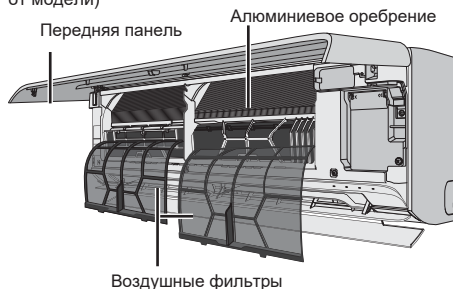


Надежно закройте



Комнатный блок

(Конструкция блока может отличаться в зависимости от модели)



Наружный блок

Очистите устройство от внешнего мусора.
Очистите дренажную трубу от всех засоров.



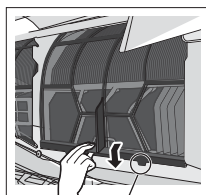
Воздушные фильтры

Один раз каждые 2 недели

- Аккуратно промывайте (прополаскивайте) фильтры водой, не допуская повреждений поверхностей.
- Аккуратно разложите фильтры на просушку в тени с защитой от воздействия источников огня и прямых солнечных лучей.
- Замените все поврежденные фильтры.

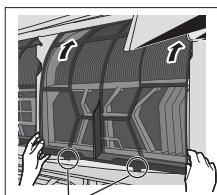


Извлеките воздушный фильтр



Вытащите из изделия

Закрепите воздушный фильтр



Вставьте в изделие

Поиск и устранение неисправностей

Следующие признаки не являются показателями неисправностей.

Симптом	Причина
Индикатор питания POWER мигает перед включением устройства.	- Это предварительный шаг для подготовки к работе ТАЙМЕРА после его установки. - При включенном таймере устройство может включиться раньше (на 35 минут) фактического установленного времени, чтобы вовремя достичь желаемой температуры.
Индикатор питания мигает в режиме ОБОГРЕВА при отсутствии подачи теплого воздуха (и закрытой поворотной створке).	Устройство находится в режиме размораживания (и AIR SWING (НАПРАВЛЕНИЕ ПОДАЧИ ВОЗДУХА) настроено на автоматический режим).
Индикатор питания мигает, а затем перестает мигать в режиме COOL/DRY (ОХЛАЖДЕНИЯ/СУШКИ).	Система заблокирована для работы только в режиме обогрева.
Индикатор ТАЙМЕРА всегда включен.	Если таймер установлен, настройка таймера повторяется ежедневно.
Работа начинается с задержкой в несколько минут после перезапуска.	Задержка является защитой компрессора устройства.
Мощность охлаждения/обогрева снижается при установке самой низкой скорости вращения вентилятора.	Самая низкая скорость вращения вентилятора обеспечивает низкий уровень шума, поэтому мощность охлаждения/обогрева может быть снижена в зависимости от условий эксплуатации. Увеличьте скорость вращения вентилятора, чтобы увеличить мощность.
В режиме ОХЛАЖДЕНИЯ, когда температура в помещении приближается к заданной, компрессор останавливается, а затем снижается скорость вращения вентилятора комнатного блока.	Для предотвращения повышения влажности в помещении. При повышении температуры в помещении вентилятор комнатного блока возобновит работу в соответствии с установленной скоростью вращения вентилятора.
Во время работы обогревателя вентилятор комнатного блока иногда останавливается.	Во избежание непреднамеренного эффекта охлаждения.
Вентилятор комнатного блока время от времени останавливается при автоматической настройке скорости вращения вентилятора.	Это делается для того, чтобы помочь устранить неприятный запах рядом с оборудованием.
Поток воздуха продолжается даже после остановки работы.	Для отвода оставшегося тепла из комнатного блока (максимум 30 секунд).
В комнате появился специфический запах.	Это может быть связано с запахом сырости, исходящим от стен, ковра, мебели или одежды.
Во время работы раздается скрежет.	Изменения температуры приводят к расширению и сжатию устройства.
Звук текущей воды во время работы.	Поток хладагента внутри устройства.
Из комнатного блока выходит туман.	Во время работы системы охлаждения выходящий холодный воздух может конденсироваться в водяной пар.
Наружный блок выделяет воду или пар.	- Во время работы системы охлаждения на холодных трубах образуется конденсат, и сконденсировавшаяся вода может стекать с наружного блока. - Во время режима обогрева иней, образовавшийся на наружном блоке во время цикла охлаждения, тает и выводится в виде воды или пара.
Изменение цвета некоторых пластиковых деталей.	Обесцвечивание зависит от типа материалов, используемых в пластмассовых деталях. Оно ускоряется под воздействием тепла, солнечных лучей, ультрафиолетового излучения или факторов окружающей среды.
Тихий жужжащий звук, издаваемый комнатным блоком во время работы в режиме папoe™X (ионизатор воздуха).	Это нормально, когда работает генератор ионизатора воздуха. Если вас беспокоит звук, отмените режим ионизатора воздуха.
Индикатор беспроводной локальной сети горит, когда устройство выключено.	Активировано беспроводное сетевое соединение устройства с маршрутизатором.

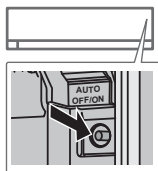
Проверьте следующее перед обращением в сервисную службу.

Симптом	Проверка
Работа в режиме ОБОГРЕВА/ОХЛАЖДЕНИЯ неэффективна.	• Правильно настройте температуру. • Закройте все двери и окна. • Очистите или замените фильтры. • Устраните все препятствия на входе и выходе воздуха из вентиляционных отверстий.
Шум во время работы.	• Проверьте, не было ли устройство установлено под наклоном. • Плотно закройте переднюю панель.
Пульт дистанционного управления не работает. (Дисплей тусклый или сигнал передачи слабый.)	• Правильно вставьте батарейки. Замените разряженные батарейки.
Устройство не работает.	• Проверьте, не сработал ли автоматический выключатель. Проверьте, настроен ли таймер.
Устройство не получает сигнал от пульта дистанционного управления.	• Убедитесь, что приемник не экранирован. • Некоторые лампы дневного света могут создавать помехи для работы передатчика сигнала. Обратитесь к авторизованному дилеру.
При включении режима naпoe™X (ионизатор воздуха) индикатор naпoe™X на комнатном блоке не горит.	• С помощью пульта дистанционного управления извлеките код ошибки и обратитесь к официальному дилеру.

Поиск и устранение неисправностей

Если...

■ Пульт дистанционного управления отсутствует или произошла неисправность



(Конструкция блока может отличаться в зависимости от модели)

1. Поднимите переднюю панель.
2. Нажмите кнопку AUTO OFF/ ON один раз, чтобы перейти в автоматический режим.
3. Для включения режима принудительного ОХЛАЖДЕНИЯ нажмите и удерживайте кнопку AUTO OFF/ON, пока не раздастся 1 звуковой сигнал, затем отпустите. (Эта операция должна выполняться обслуживающим персоналом)
4. Чтобы включить режим принудительного НАГРЕВА, повторите шаг 3. Нажимайте кнопку AUTO OFF/ON, пока не услышите 2 звуковых сигнала, затем отпустите. (Эта операция должна выполняться обслуживающим персоналом)
5. Нажмите кнопку AUTO OFF/ON еще раз, чтобы выключить устройство.

■ Индикаторы слишком яркие

- Чтобы приглушить или восстановить яркость индикаторов на устройстве, нажмите  на пульте дистанционного управления в течение 5 секунд.

■ Проведение сезонной проверки после длительного периода неиспользования

- Проверьте наличие батареек в пульте дистанционного управления.
- Убедитесь, что вокруг воздухозаборников и выпускных отверстий нет препятствий.
- Используйте функцию AUTO OFF/ON устройства для выбора режима COOL (ОХЛАЖДЕНИЕ) или HEAT (ОБОГРЕВ). Дополнительные сведения см. в разделе "Пульт дистанционного управления отсутствует или произошла неисправность" выше. После 15 минут работы считается нормальной следующая разница температур между входным и выходным отверстиями:

ОХЛАЖДЕНИЕ: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ / 14.4°F

ОБОГРЕВ: $\geq 14^{\circ}\text{C}$ / 25.2°F

■ Устройство не будет использоваться в течение длительного периода времени

- Включите режим ОБОГРЕВА на 2-3 часа, чтобы тщательно удалить влагу, оставшуюся во внутренних деталях. Это делается для предотвращения роста плесени.
- Выключите источник питания и выньте вилку из розетки.
- Извлеките батарейки из пульта дистанционного управления.

СЛУЧАИ, НЕ ПОДЛЕЖАЩИЕ ОБСЛУЖИВАНИЮ

ВЫКЛЮЧИТЕ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ И ВЫНЬТЕ ВИЛКУ ИЗ РОЗЕТКИ. Затем проконсультируйтесь с официальным дилером по следующим вопросам:

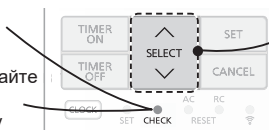
- Ненормальный шум во время работы.
- В пульт дистанционного управления попала вода/посторонние частицы.
- Из комнатного блока вытекает вода.
- Автоматический выключатель часто отключается.
- Шнур питания слишком сильно нагревается.
- Переключатели или кнопки работают неправильно.

Как получить коды ошибок

Если устройство остановилось и индикатор TIMER мигает, используйте пульт дистанционного управления для получения кода ошибки.

① Нажимайте в течение 5 секунд

③ Нажмите и удерживайте 5 секунд, чтобы завершить проверку



② Нажимайте до тех пор, пока не услышите звуковой сигнал, затем запишите код ошибки

④ Выключите устройство и сообщите код ошибки официальному дилеру.

- При определенных ошибках вы можете перезапустить устройство для ограниченной работы, если при начале работы раздастся 4 звуковых сигнала.

Диагностический дисплей	Контроль неисправностей/защиты
H 00	Отказа нет в памяти
H 11	Неправильная связь комнатного и наружного блоков
H 12	Несоответствие мощности комнатного блока
H 14	Неисправность датчика температуры всасываемого воздуха комнатного блока
H 15	Неисправность датчика температуры компрессора наружного блока
H 16	Неисправность трансформатора тока (CT) наружного блока
H 17	Неисправность датчика температуры воздуха на всасывании наружного блока
H 19	Блокировка механизма двигателя вентилятора комнатного блока
H 21	Неисправность в работе поплавкового выключателя комнатного блока
H 23	Неисправность датчика температуры 1 теплообменника комнатного блока
H 24	Неисправность датчика температуры 2 теплообменника комнатного блока
H 25	Неисправность ионного устройства комнатного блока
H 26	Неисправность отрицательного иона
H 27	Неисправность датчика температуры воздуха наружного блока
H 28	Неисправность датчика температуры 1 теплообменника наружного блока
H 30	Неисправность датчика температуры наружного сливного патрубка
H 31	Неисправность датчика влажности комнатного блока
H 32	Неисправность датчика температуры 2 теплообменника наружного блока
H 33	Неправильное подключение комнатного/наружного блоков
H 34	Неисправность датчика температуры радиатора наружного блока
H 35	Аномальное обратное течение воды в комнатном/наружном блоке
H 36	Неисправность датчика температуры газового трубопровода наружного блока
H 37	Неисправность датчика температуры жидкостного трубопровода наружного блока
H 38	Несоответствие комнатного/наружного блоков (фирменный код)
H 39	Неисправный комнатный рабочий блок или резервные блоки

Диагностический дисплей	Контроль неисправностей/защиты
H 41	Неисправное подключение проводов или трубопроводов
H 50	Неисправность вентиляционного двигателя
H 51	Неисправность типа блокировки сопла
H 52	Неисправность фиксации левого-правого концевого выключателя
H 58	Неисправность газового датчика
H 59	Неисправность экологического датчика
H 64	Неисправность датчика высокого давления наружного блока
H 67	Неисправность ионизатора воздуха
H 70	Неисправность датчика освещенности
H 71	Неисправность вентилятора охлаждения постоянного тока внутри панели управления
H 72	Датчик температуры резервуара неисправен
H 79	Ошибка записи модуля беспроводной локальной сети
H 81	Неисправность самопроверки электронного компонента наружного блока
H 85	Неисправна связь между комнатным блоком и модулем беспроводной локальной сети
H 86	Неисправность датчика запыленности
H 97	Блокировка механизма двигателя вентилятора наружного блока
H 98	Защита от высокого давления комнатного блока
H 99	Защита от замерзания работающего комнатного блока
F 11	Неисправность в переключении 4-ходового клапана
F 16	Полная защита от текущего тока
F 17	Неисправность при замерзании резервных комнатных блоков
F 18	Неисправность в блокировке контура осушки
F 87	Защита блока управления от перегрева
F 90	Защита цепи с коррекцией коэффициента мощности (PFC)
F 91	Нарушение цикла охлаждения
F 93	Ненормальные обороты компрессора наружного блока
F 94	Защита от превышения давления нагнетания компрессора
F 95	Защита от высокого давления при охлаждении наружного блока
F 96	Защита силового транзисторного модуля от перегрева
F 97	Защита компрессора от перегрева
F 98	Полная защита от текущего тока
F 99	Обнаружение пика постоянного тока (DC) наружного блока

* Определенные коды ошибок могут не распространяться на вашу модель. Обратитесь за разъяснениями к официальному дилеру.

Информация

Сведения для пользователей о сборе и утилизации старого оборудования и отработанных батарей



Данные знаки на изделиях, упаковке и/или сопроводительных документах означают, что использованные электрические и электронные изделия, а также аккумуляторы не должны смешиваться с бытовыми отходами общего типа. Для надлежащей обработки, восстановления и переработки старых изделий и использованных аккумуляторов сдавайте их в соответствующие пункты сбора в соответствии с государственным законодательством.

Правильно утилизируя их, вы сможете сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные негативные последствия для здоровья людей и окружающей среды. За дополнительной информацией о сборе и утилизации обращайтесь к представителям местных органов власти.

За неправильную утилизацию таких отходов могут применяться штрафы, установленные в соответствии с государственным законодательством.



Для бизнес-пользователей в Европейском союзе и некоторых других европейских странах

По вопросам утилизации электрического и электронного оборудования обращайтесь за дополнительной информацией к дилеру или поставщику.



[Информация об утилизации в странах вне Европейского Союза]

Указанные знаки действуют исключительно на территории Европейского Союза. По вопросам утилизации данных товаров обратитесь в местные органы власти или к дилеру для получения сведений о надлежащем способе утилизации.

Pb

Примечание к знаку battery (батарея) (образцы двух нижних символов):

Данный символ может использоваться в комбинации с символом chemical (химикаты). Это соответствует требованиям Директивы об использовании химических веществ.



A2L

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ указывает на то, что в данном оборудовании используется легковоспламеняющийся хладагент. В случае утечки хладагента при наличии источника огня возможно возгорание.



Условное обозначение того, что обслуживающий персонал должен обращаться с настоящим оборудованием в соответствии с руководством по монтажу.



Условное обозначение, требующее внимательного ознакомления с руководством по эксплуатации.



Этот кондиционер оснащен устройством, которое вырабатывает биоцидный продукт.

Свободные радикалы, вырабатываемые устройством, встроенным в кондиционер, обладают способностью подавлять загрязняющие вещества, такие как определенные виды бактерий, вирусов, плесени.

Активные вещества: Свободные радикалы, образующиеся в реальных условиях из окружающего воздуха или воды.

Использование: Эту функцию устройства можно включать / выключать с помощью кнопки со значком "nanoe X (монитор воздуха)". Пожалуйста, обратитесь к разделу "Использование" для получения более подробной информации.

Покрытие поперечного сечения вентилятора было обработано биоцидными активными веществами [2-октил-2H-изотиазол-3 он (OIT), 3-иод-2-пропинилбутилкарбамат (IPBC), пириитон цинка] для подавления роста плесени и грибка на его поверхности.

Информация для пользователей о датчиках кондиционера

Данные об окружающей среде, поступающие от датчиков кондиционера: Производитель собирает данные, поступающие от нескольких датчиков, встроенных в кондиционер. Это сенсорное устройство собирает такую информацию, как температура внутреннего и наружного воздуха, потребление энергии, влажность*, качество воздуха в помещении*. Приложение "Comfort Cloud" будет использовать собранные данные для предоставления полезной информации, такой как сводка о потреблении энергии, для мониторинга пользователей.

* Датчики различаются в зависимости от модели/типа кондиционера

ЛИСТ С ЗАЯВЛЕНИЕМ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ

Мы, компания Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd., настоящим заявляем, что модели, указанные ниже, соответствуют применимым требованиям безопасности, указанным в Приложении 1 "Безопасность продукции и телекоммуникационная инфраструктура (требования к безопасности для соответствующих подключаемых продуктов)" Регламент 2023".

Определенный период поддержки:	До 31 декабря 2028 года
Изделие:	Кондиционер (с беспроводным модулем)
Модель (модели):	(PIOT-V2(WA)) CS-MTZ16CKE, CS-TZ20CKEW, CS-TZ25CKEW, CS-TZ35CKEW, CS-TZ42CKEW, CS-TZ50CKEW, CS-TZ60CKEW, CS-TZ71CKEW, CS-RZ25CKEW, CS-RZ35CKEW, CS-RZ50CKEW, CS-BZ25CKE, CS-BZ35CKE, CS-BZ50CKE, CS-BZ60CKE, CS-UZ25CKE, CS-UZ35CKE, CS-UZ50CKE, CS-MZ16CKE, CS-Z20CKEW, CS-Z25CKEW, CS-Z35CKEW, CS-Z42CKEW, CS-Z50CKEW, CS-Z71CKEW, CS-XZ20CKEW, CS-XZ25CKEW, CS-XZ35CKEW, CS-XZ50CKEW, CS-XZ20CKEW-H, CS-XZ25CKEW-H, CS-XZ35CKEW-H, CS-XZ42CKEW-H, CS-MZ20CFEA, CS-Z25CFEAW, CS-Z35CFEAW, CS-Z50CFEAW, CS-Z25CFEAW-1, CS-Z35CFEAW-1.
Изготовитель:	Корпорация Panasonic 1006, Оаза Кадома, Кадома Сити, Осака 571-8501, Япония (1006 Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Japan)
Торговое наименование:	Panasonic
Контактные данные в Великобритании:	"Панасоник Ю-Кей" (Panasonic UK), подразделение компании "Панасоник Маркетинг Юроп ГмбХ" (Panasonic Marketing Europe GmbH) Максис 2, Вестерн Роуд, Брэкнелл, Беркшир, RG12 1RT



Генеральный директор
Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
От имени корпорации Panasonic
23 апреля 2025 года
Шах-Алам, Малайзия (Shah Alam, Malaysia)

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2025

WEB-ACXF55-35280-EN
FC0725-0

Пайдалану бойынша нұсқаулық Ауа баптағышы

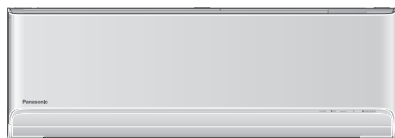


Модель нөмірі
Бөлмелік блок

Сыртқы блок
Жекеленген
сплит жүйесі

CS-Z20CKEW
CS-Z25CKEW
CS-Z35CKEW
CS-Z42CKEW
CS-Z50CKEW
CS-Z71CKEW
CS-MZ16CKE

CU-Z20CKE
CU-Z25CKE
CU-Z35CKE
CU-Z42CKE
CU-Z50CKE
CU-Z71CKE



CS-XZ20CKEW
CS-XZ25CKEW
CS-XZ35CKEW
CS-XZ50CKEW

CU-Z20CKE
CU-Z25CKE
CU-Z35CKE
CU-Z50CKE



CS-XZ20CKEW-H
CS-XZ25CKEW-H
CS-XZ35CKEW-H
CS-XZ42CKEW-H

CU-Z20CKE
CU-Z25CKE
CU-Z35CKE
CU-Z42CKE

Сыртқы блок

*** Мульти сплит- жүйесі**

CU-2Z35CBE
CU-2Z41CBE
CU-2Z50CBE
CU-3Z52CBE
CU-3Z68CBE
CU-4Z68CBE
CU-4Z80CBE
CU-5Z90CBE
CU-4WZ90CBE5

ҚАЗАҚША

Өнімді пайдаланудан бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, болашақта қолдану үшін сақтап қойыңыз.

Монтаждаудан алдын монтаж бойынша маман:

Монтаждау бойынша нұсқаулықпен танысып, тапсырыс берушіден құжатты анықтамалық материал ретінде болашаққа сақтап қояды сұраңыз.

Бөлме блогының жеткізілім жиынтығына кіретін қашықтан басқару пульті алып тастаңыз.

* Ресми дилермен қосылымның дұрыстығы туралы ақылдасңыз.

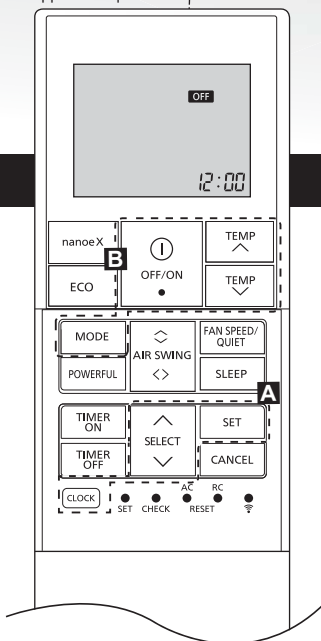


Жаңа кіріктірілген желілік адаптер жылу сорғысын кез келген жерден басқару мүмкіндігін береді.

Сіздің қажеттіліктеріңізге сәйкес кондиционерді бір сплит жүйесімен немесе бірнеше сплит жүйелерімен қосу мүмкіндігі.

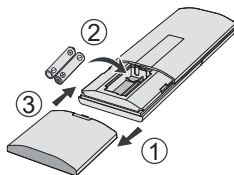
Өнім туралы қосымша ақпарат алу үшін каталогты қараңыз.

Қашықтан басқару пультін бөлме блогының қашықтан басқару қабылдағышынан 8 м арақашықтықта пайдаланыңыз.



Қысқаша нұсқаулық

Батареяларды орнату



- 1 Қашықтан басқару пультінің артқы қақпағын шешіңіз
- 2 AAA немесе R03 батареяларын салыңыз.
- 3 Қақпақты жабыңыз.

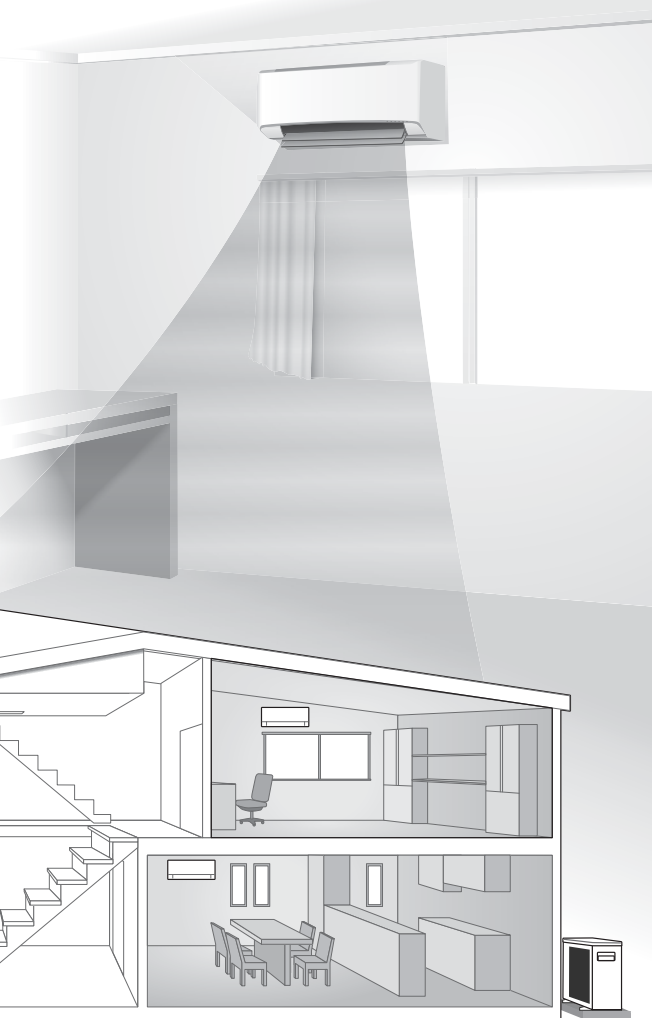
АСағатты баптау



- 1 **CLOCK** басыңыз, содан кейін уақытты белгілеу үшін **SELECT** басыңыз.

- 12 сағаттық (таңғы/-кешкі) немесе 24 сағаттық уақытты көрсету үшін шамамен 5 секунд **CLOCK** басып тұрыңыз.

- 2 **Растау үшін SET** басыңыз.



Panasonic ауа баптағышын сатып алғаныңыз үшін алғыс білдіреміз.

Мазмұны

Меры предосторожности **4-12**

Сақтық шаралары **4-12**

Колдану **13-14**

Толығырақ білу **15-16**

Ауа баптағышын тазалау . **17**

Ақаулықтарды іздеу және түзету **18-21**

Ақпарат **22**

Керек-жарақтар

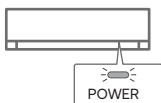
- Қашықтан басқару пульті
- AAA немесе R03 × 2 батареялары.
- Қашықтан басқару пультінің ұстағышы
- Қашықтан басқару пультіні бекітуге арналған бұрандалар × 2 дана.

Осы нұсқаулықтағы иллюстрациялар тек анықтама үшін берілген және нақты жабдықтан өзгеше болуы мүмкін. Олар алдын ала ескертусіз өзгертілуі мүмкін.

B Негізгі жұмыс

① Жұмысты бастау / тоқтату үшін

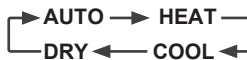
басыңыз.



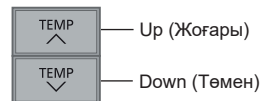
- Құрылғы қосылған кезде **OFF** индикаторы қашықтан басқару пультінің дисплейінен көрінбей қалады.

② Қажетті режимді таңдау үшін

басыңыз.



③ Қажетті температураны таңдау үшін TEMP up (темп. арттыру), TEMP DOWN (темп. төмендету) түймесін басыңыз.



Таңдау ауқымы:
16,0 °C ~ 30,0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Температураны °C немесе °F-та көрсету үшін  түймешікті шамамен 10 секунд басып тұрыңыз.

Сақтық шаралары

Мүліктің зақымдануын және бүлінуін болдырмау үшін келесі нұсқауларды орындаңыз:

Төмендегі нұсқауларды сақтамау салдарынан дұрыс пайдаланбау жарақаттануға немесе зақымдануға әкелуі мүмкін, оның ауырлық дәрежесі төмендегідей жіктеледі:

Өнімге бөгде адамдардың қол жеткізуіне тыйым салынады.



ЕСКЕРТУ

Өлім немесе ауыр жарақаттың белгіленуі



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Зақымдану немесе мүліктік залалдың белгіленуі

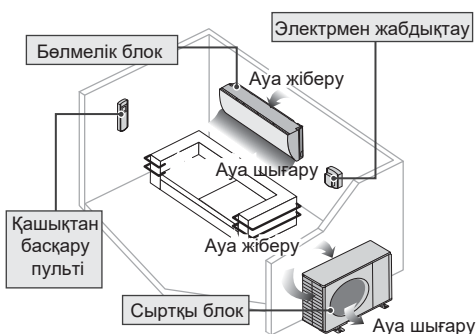
Орындауға тиісті нұсқаулар мынадай белгілермен көрсетілген:



Бұл белгі әрекеттің **ТЫЙЫМ** САЛЫНҒАНДЫҒЫН білдіреді.



Бұл белгі іс-әрекеттің **МІНДЕТТІ** екендігін білдіреді.



ЕСКЕРТУ

Үй-жайда орнатуға арналған блок және сыртта орнатуға арналған блок



Бұл өнімді 8 жас және одан үлкен жастағы балалар, сондай-ақ дене, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеті шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдар, егер олар мұны қадағалаумен жасаған болса немесе аспапты қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулықтан өткен болса және онымен байланысты қауіптерді түсінсе, пайдалана алады. Балалар бұл өніммен ойнауына болмайды. Тазалау мен техникалық қызмет көрсетуді балалар ересектердің қарауынсыз жүргізбеуі керек.

Ішкі құрылғыларды тазалау, жабдықты жөндеу, орнату, бөлшектеу, ажырату және қайта орнату бойынша уәкілетті дилерге немесе маманға хабарласыңыз. Оларды қате монтаждау және айналдыру ағып кетулерге, электр тогы ұруына немесе тұтануына алып әкеледі.

Уәкілетті дилерден немесе маманнан көрсетілген кез келген қолданылатын тоңазытқыш агент түрін анықтаңыз. Көрсетілгеннен басқа тоңазытқыш агентті қолдану зақымдануға, жарылуға, жарақаттануға және т.б. алып келуі мүмкін.



Ерітуді жылдамдату немесе тазалау құралдарын өндіруші ұсынғаннан басқасын пайдаланбаңыз. Кез келген сәйкес келмейтін әдіс немесе үйлеспейтін материал өнімнің зақымдалуына, жарылысқа немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

Құрылғыны жарылыс қаупі бар немесе жанғыш атмосферада орнатуға болмайды. Әйтпесе, өрт болуы мүмкін.

Саусақтарыңызды немесе басқа заттарды ауа баптағышының ішкі немесе сыртқы бөлігіне салмаңыз, өйткені айналымалы бөліктер жарақатқа әкелуі мүмкін.

Найзағай кезінде үйден тыс орнату үшін блогына қол тигізбеңіз. Әйтпесе, электр тогының соғуы мүмкін.

Қатты салқындамау үшін ұзақ уақыт бойы суық ауаның әсерінде қалып қоймаңыз.

Құлап қалмау үшін блокта отырмаңыз немесе тұрмаңыз.



Қашықтан басқару пульті



Сәбилер мен кішкентай балалар байқаусызда батареяны жұтып қоймауы үшін олардың қашықтан басқару пультімен ойнауына жол бермеңіз.

Электрмен жабдықтау



Қатты қызып кету мен өрттің алдын алу үшін түрлендірілген баусымдарды, жалғанған баусымдарды, ұзартқыштарды немесе көрсетілмеген сымдарды қолданбаңыз.



Қатты қызып кету, өрт немесе электр тогынан зақымданудың алдын алу үшін:

- Басқа жабдықтармен бірге бір розеткаға жалғамаңыз.
- Ылғал қолмен жұмыс істемеңіз.
- Қуат сымын майыстырмаңыз.
- Ашаны розеткаға қою немесе розеткадан шығару арқылы құрылғыны қоспаңыз немесе өшірмеңіз.



Егер қуат сымы зақымдалған болса, қауіптің алдын алу үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе осыған ұқсас білікті мамандар ауыстыруы керек.

Электр тогымен зақымдануды және өртті алдын алу үшін жерге ағып кетуден қорғайтын автоматты ажыратқышты немесе дифференциалды қорғаныс құрылғысын орнатуды қатаң түрде ұсынамыз.

Қатты қызып кету, өрт немесе электр тогынан зақымданудың алдын алу үшін:

- Ашаны розеткаға мұқият салыңыз.
- Желі баусымының ашасындағы шаңды құрғақ шүберекпен оқтын-оқтын сүртіп отыру керек.

Құрылғының жұмысында қандай да бір ақаулар болса, оны пайдалануды тоқтатыңыз және ашаны розеткадан суырып алыңыз немесе қуат көзін өшіріңіз.

(Түтіндеу/ өртену/электр тогымен соғу қаупі)
Аномалия / ақаулық мысалдары

- ELCB (жерге ағып кетуден қорғайтын ажыратқыш) жиі іске қосылады.
 - Ыс иісі сезіледі.
 - Құрылғы жұмыс істеп тұрған кезде ерекше шу немесе діріл байқалады.
 - Бөлме блогынан су ағып жатыр.
 - Қуат баусымы немесе аша қатты қызады.
 - Желдеткіштің жылдамдығын реттеу мүмкін емес.
 - Құрылғы жұмыс істеу үшін қосулы болса да, бірден жұмысын тоқтатады.
 - Желдеткіш жұмыс тоқтаған кезде де өшпейді.
- Техникалық қызмет көрсету / жөндеу мәселесі бойынша дереу жергілікті.



Бұл жабдық электр тогынан зақымданудан немесе өрттің алдын алу үшін жерге тұйықталуы керек.



Электр тогының соғуын болдырмау үшін қуат көзін ажыратыңыз және ашаны розеткадан суырып алыңыз:

- тазалау немесе қызмет көрсетуден алдын;
- ұзақ уақыт пайдаланбайтын болса; немесе
- әдеттен тыс қатты найзағай кезінде.



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ

Үй-жайда орнатуға арналған блок және сыртта орнатуға арналған блок



Құрылғыны зақымдау немесе коррозияға ұшыратпау үшін бөлмеде орнатуға арналған блокты сумен, бензинмен, сұйылтқышпен немесе тазалау ұнтағымен жууға болмайды.

Жоғары дәлдікті жабдықтарды, азық-түлікті, жануарларды, өсімдіктерді, өнер туындыларын немесе басқа да заттарды консервациялау үшін пайдаланбаңыз. Бұл сапаның нашарлауына әкелуі мүмкін және т. б.

Өрт шықпауы үшін ауа ағыны шығар алдында жанғыш сұйықтығы бар кез келген жабдықты орнатпаңыз.

Жарақаттануды болдырмау үшін және т. б. ауа ағынының өсімдіктер мен жануарларға тікелей әсер етуіне жол бермеңіз.

Жарақат алмау үшін өткір алюминий қабырғаларына қол тигізбеңіз.



Еденді балауыздау кезінде бөлме блогын қоспаңыз. Балауыздандырудан кейін, бұйымды іске қосар алдында бөлмені мұқият тексеріңіз.

Зақымдануды болдырмау үшін өнімді майлы және түтінді жерлерге орнатпаңыз.

Зақымдануды алдын алу үшін тазалау құралын бөлшектемеңіз.

Блокты тазалау кезінде жарақат алудың алдын алу үшін тұрақсыз орындықтарда тұрмаңыз.

Блоктың үстіне су құйылған ваза немесе ыдыс қоймаңыз. Су құрылғыға өтіп, оқшаулауды бұзуы мүмкін. Бұл электр тогының соғуына әкелуі мүмкін.

Энергияны тиімсіз пайдалану және температураның ыңғайсыз өзгеруін болдырмау үшін жұмыс кезінде терезелер мен есіктерді ұзақ уақытқа ашаңыз.



Судың ағып кетуінің алдын алу үшін көріс құбырының:

- Дұрыс қосылғанына,
- Науа мен контейнерлерден алыс орналасқандығы немесе
- Суға батырылмағандығына көз жеткізіңіз.

Ұзақ мерзімді немесе жану жабдығымен бірге пайдалану кезінде бөлмені үнемі желдетіп отырыңыз.

Ұзақ уақыт пайдаланған кезде құрылғының құлап кетуіне жол бермеу үшін найғатқыштардың сенімділігіне көз жеткізіңіз.

Сақтық шаралары

Қашықтан басқару пульті



Қайта зарядталатын (Ni-Cd) аккумуляторды пайдаланбаңыз. Бұл қашықтан басқару құралын зақымдауы мүмкін.



Қашықтан басқару пультінің дұрыс жұмыс істемеуін немесе зақымдалуын болдырмау үшін:

- Егер құрылғы ұзақ уақыт пайдаланылмаса, батареяларды алып тастаңыз.
- Көрсетілген полярлықты сақтай отырып, сол типтегі жаңа батареяларды салу қажет.

Пайдаланылған батареяларды ауыстыру/жою/қайта өңдеу кезінде батареялар туралы жергілікті заңнамасына сәйкес келетін тиісті құрыптау/жинау/жою/қайта өңдеу әдістерін қолданыңыз.

Электрмен жабдықтау



Электр тогының соғуын болдырмау үшін ашаны розеткадан суырып алған кезде қуат баусымын тартуға тыйым салынады.



ЕСКЕРТУ



A2L

Бұл құрылғы R32 (оңай жанғыш тоңазытқыш агентімен) толтырылған.

Тоңазытқыш агентінің ағуы және оның сыртқы тұтану көзімен жанасуы кезінде өрт шығу ықтималдығы бар.

Үй-жайда орнатуға арналған блок және сыртта орнатуға арналған блок



Құрылғы аминнен (m^2) асатын бөлмеде орнатылуы және/немесе пайдаланылуы керек және жылу/ұшқын/ашық жалын сияқты тұтану көздерінен немесе газ аспаптары, газ плитасы, торлы газ беру жүйелері немесе электр ас үй аспаптары сияқты қауіпті аймақтардан алыс болуы керек. т. б. (Нұсқаулықтың А кестесін қараңыз A_{min} (m^2) мөлшерін анықтауға арналған қондырғы)

Тоңазытқыш агенттің иісі болмауы мүмкін екенін есте сақтаңыз, сондықтан жұмыс істейтін және ағып кету туралы ескертуге қабілетті тоңазытқыш агенттің жанғыш газдарының тиісті детекторларының болуын қамтамасыз ету өте маңызды.

Міндетті желдеткіш саңылауларын жаппаңыз.



Қысымды құрылғыны теспеніз немесе жақпаңыз. Құрылғыға жылу, от, ұшқын немесе басқа өрт көздерінің әсер етуіне жол бермеңіз. Әйтпесе, жарақаттануы немесе өлуі мүмкін.

R32 тоңазытқыш агентін пайдалану кезіндегі сақтық шаралары

Негізгі монтаждау жұмыстары дәстүрлі тоңазытқыш агенті бар (R410A, R22) модельдердегі жұмыстармен бірдей.



Жұмыс қысымы R22 тоңазытқыш агенті бар модельдерге қарағанда жоғары болғандықтан, кейбір құбырлар, монтаждау жұмыстары және қызмет көрсету құралдары мамандандырылған. Атап айтқанда, R22 тоңазытқыш агенті бар моделін R32 тоңазытқыш агенті бар жаңа моделіне ауыстырған кезде, стандартты құбырлар мен конустық гайкаларды R32 және R410A салқындатқышының құбырлары мен конустық гайкаларына ауыстыруды ұмытпаңыз. R32 және R410A тоңазытқыш агенті бар модельдер ғимараттан тыс орнату үшін блок жағында бірдей конустық гайкалар мен құбырларды қолдана алады.

Жүйеде әртүрлі тоңазытқыш агенттерін араластыруға тыйым салынады. R32 және R410A тоңазытқыш агенті пайдаланылатын модельдер R22 тоңазытқыш агентімен қате зарядтауды және қауіпсіздік қатерлерін болдырмау үшін бұранданың басқа диаметрі бар жүктеу келтеқұбырымен жабдықталған. Сондықтан оны алдын ала тексеріңіз. [R32 және R410A үшін зарядтағыштың бұранда диаметрі 1/2 дюймді құрайды.]

Құбырларға бөгде материалдар (май, су және т.б.) кірмейтініне көз жеткізіңіз. Сондай-ақ, құбырларды сақтау кезінде тығыздауыштарды тесуден, бұралудан және т. б. қорғаңыз (R32-ні қолдану R410A-ны қолдануға ұқсас.)

- Тоңазытқыш агентін пайдалану, техникалық қызмет көрсету, жөндеу және қадеге жарату өндірушінің ұсыныстарына сәйкес жанғыш тоңазытқыш агенттерін пайдалану бойынша дайындалған және сертификатталған қызметкерлермен жүзеге асырылуы керек. Жүйені немесе жабдықтың құрамдас бөліктерін пайдаланумен, сервистік немесе техникалық қызмет көрсетумен айналысатын кез келген қызметкерлер оқитудан және сертификаттаудан өтуі тиіс.
- Тоңазытқыш контурының бірде-бір бөлігі (буландырғыштар, ауа салқындатқыштары, АНУ (ауаны дайындау блогы), конденсаторлар немесе сұйықтық қабылдағыштар) немесе құбырлар жылу көздеріне, ашық отқа, жұмыс істейтін газ құрылғысына немесе жұмыс істейтін электр жылытқышына жақын орналаспауы керек.
- Пайдаланушы / меншік иесі немесе олардың уәкілетті өкілі олардың дұрыс жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін ұлттық нормативтік актілердің талаптарына сәйкес жылына кемінде бір рет дабылды, механикалық желдетуді және бергіштерді үнемі тексеріп отыруы керек.



- Техникалық қызмет көрсету журналын жүргізу қажет. Тексеру нәтижелері журналға енгізілуі тиіс.
- Бос болмаған ғимараттарда желдетуді пайдаланған кезде тосқауылдардың жоқтығына көз жеткізіңіз.
- Жаңа мұздатқыш жүйені пайдалануға енгізу ден бұрын жүйені пайдалануға енгізуге жауапты тұлға осы нұсқаулық негізінде оқытудан өткен және сертификатталған персоналға мұздатқыш жүйенің конструкциясы, оны бақылау, пайдалану және оған техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша, сондай-ақ қауіпсіздік шаралары және пайдаланылатын тоңазытқыш агентімен жұмыс істеу бойынша нұсқаулық өткізуді қамтамасыз етуге тиіс.
- Оқытылған және сертифицикатталған қызметкерлерге қойылатын жалпы талаптар төменде келтірілген:
 - a) Жанғыш тоңазытқыш агенттерге тиісті заңнаманың, нормативтік актілердің және стандарттардың талаптарын білу; және
 - b) Тез тұтанатын тоңазытқыш агенттермен, жеке қорғаныс құралдарымен жұмыс істеу, тоңазытқыш агенттердің ағып кетуін болдырмау, баллондарды қолдану, жанармай құю, ағып кеткен жерлерді табу, қалпына келтіру және кәдеге жарату бойынша егжей-тегжейлі білім мен дағдылар; және
 - c) Мемлекеттік заңнама, нормативтік актілер мен стандарттардың талаптарын түсіну және практикада қолдану; және
 - d) жұмыс тәжірибесін сақтау бойынша үздіксіз тұрақты оқыту.
 - e) Бос емес үй-жайлардағы кондиционерлердің құбырлары оларды пайдалану және қызмет көрсету кезінде кездейсоқ зақымданудан қорғайтындай етіп орнатылады
 - f) Тоңазытқыш құбырларының артық тербелістерінің немесе пульсацияларының алдын алу бойынша сақтық шаралары қабылдануы тиіс.
 - g) Тоңазытқыш құбырлар мен арматураларды қоршаған ортаның қолайсыз жағдайларынан (мысалы, сыртқа шығаратын құбырлардағы судың жиналуы мен қатып қалу қаупі немесе кір мен қоқыстың жиналуы) дұрыс қорғау үшін қауіпсіздік құрылғыларын орнатуды ұмытпаңыз.
 - h) Рефрижераторлық жүйелердегі құбырлардың ұзын кесінділерінің кеңеюі мен сығылуы гидравликалық соққы жағдайында жүйенің зақымдану ықтималдығын азайту үшін монтаждау (қорғаныс құрылғыларын орнату) кезінде ескерілуі тиіс.



- i) Жиһаздың орнын ауыстыру немесе жөндеу жұмыстары кезінде рефрижераторлық жүйені кездейсоқ тесіп жіберуден қорғаныз.
- j) Ағып кетудің болмауын қамтамасыз ету үшін бөлмедегі рефрижераторлық құбырлардың алаңдық қосылыстары баспақтаудан өтеді. Сынау әдісінің сезімталдығы шекті жол берілетін қысымнан кемінде 0,25 есе асатын қысым кезінде жылына кемінде 5 грамм тоңазытқыш агентті құрауы тиіс. Ағып кетулер болмауы керек.



1. Орнату (кеңістік)

- Тез тұтанатын тоңазытқыш агенттері бар өнім монтаждау бойынша Нұсқаулықтың А кестесінде көрсетілген бөлменің минималды ауданына, Амин (m^2) сәйкес орнатылуы тиіс
 - Далалық жағдайларда құю жағдайында құбырдың әртүрлі ұзындығының хладагентті құюға өсерін сандық бағалау және белгілеу қажет.
 - Құбырларды монтаждауды барынша азайтуды қамтамасыз ету қажет. Шұңқырлы құбырларды пайдаланбаңыз және құбырлардың қатты бүгілуіне жол қоймаңыз.
 - Міндетті түрде құбырлардың сенімді бекітілуін және зақымданудан қорғалуын қамтамасыз етіңіз.
 - Газ жабдықтарының мемлекеттік нормативтік талаптарын, мемлекеттік муниципалдық ережелер мен заңдарды сақтауды ұмытпаңыз. Барлық қолданылатын нормативтік талаптарға сәйкес тиісті органдарға хабарлаңыз.
 - Техникалық қызмет көрсету үшін механикалық қосылыстарға қол жеткізуді қамтамасыз етіңіз.
 - Механикалық желдету қажет болса, желдеткіш саңылауларды бөгеменіз.
 - Өнімді кәдеге жарату кезінде 11-бөлімде көрсетілген сақтық шараларын және мемлекеттік нормативтік талаптарды сақтаңыз.
- Дұрыс емдеу мәселесі бойынша жергілікті муниципалитетке хабарласыңыз.

Сақтық шаралары



2. Қызмет көрсету

2-1. Қызмет көрсету персоналы

- Жүйені пайдаланушының қызметкерлері немесе жауапты тұлға арасынан оқытылған және сертификатталған қызмет көрсетуші персонал тексереді, тұрақты бақылайды және техникалық қызмет көрсетеді.
- Тоңазытқыш агенттің нақты құйылуы тоңазытқыш агенті бар бөлшектер орнатылған бөлменің өлшемдеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Тоңазытқыш агент ағып кетпегеніне көз жеткізіңіз.
- Тоңазытқыш агенттің контурын жөндеуге немесе қосуға қатысатын кез келген білікті маманның салада танылған спецификацияларға сәйкес тоңазытқыш агенттермен қауіпсіз жұмыс істеуге құзыреттілігін растайтын салада аккредиттелген органның қолданыстағы сертификаты болуы тиіс.
- Сервистік қызмет көрсету тек жабдықты өндірушінің ұсынымдарына сәйкес орындалуы тиіс. Басқа білікті персоналдың көмегін талап ететін техникалық қызмет көрсету және жөндеу жанғыш тоңазытқыш агенттерді қолдануға құзыретті адамның қадағалауымен орындалады.
- Сервистік қызмет тек өндірушінің ұсыныстарына сәйкес атқарылуы керек.



2-2. Жұмыс

- Тұтанғыш тоңазытқыш агенттері бар жүйелермен жұмыс басталмас бұрын, өрт қаупін барынша азайту үшін қауіпсіздікті тексеру қажет. Тоңазытқыш жүйесін жөндеу кезінде жүйеде жұмыс бастаудан алдын № 2-2-ден № 2-8-ге дейін сақтық шараларын сақтаңыз.
- Жұмыстарды орындау барысында жанғыш газдың немесе будың болу қаупін азайту үшін жұмыстар бақыланатын түрде орындалуы керек.
- Барлық қызмет көрсетуші персонал және үй-жайда жұмыс істейтін басқа да адамдар орындалатын жұмыстарға қатысты нұсқамадан және тексеруден өтеді.
- Жабық кеңістікте жұмыс істеуден аулақ болыңыз. Көзден кем дегенде 2 метр қауіпсіз қашықтықта болуды ұмытпаңыз немесе кем дегенде 2 метр радиуста бос орын беріңіз.
- Жағдайларға байланысты тиісті ЖҚҚ, соның ішінде тыныс алу органдарының ЖҚҚ қолданыңыз.
- Барлық өрт көздерін және ыстық металл беттерін алып тастаңыз.



2-3. Тоңазытқыш агентінің болуын тексеру

- Бөлме жұмыс басталар алдында және жұмыс кезінде техниктердің ықтимал жанғыш атмосфералар туралы хабардар болуын қамтамасыз ету үшін тиісті тоңазытқыш агент датчигімен тексеріледі.
- Міндетті түрде жанғыш тоңазытқыштармен үйлесімді ағып кетуді іздеу жабдықтарын пайдаланыңыз (ұшқын тудырмайтын, жеткілікті герметизацияланған немесе ұшқынға қауіпсіз).
- Ағып кету / төгілу жағдайында бөлмені дереу тексеріп, төгілуден/ағып кетуден жоғары және алыс болыңыз.
- Ағып кету/төгілу жағдайында бұл туралы жел жағында тұрған адамдарға хабарлаңыз, тікелей қауіпті аймақты оқшаулаңыз және оған бөгде қызметкерлерді жібермеңіз.



2-4. Өрт сөндіргіштің болуы

- Егер тоңазытқыш жабдықпен немесе онымен байланысты кез келген бөлшектермен қандай да бір ыстық жұмыстар жүргізілсе, қолында тиісті өрт сөндіру құралдары болуы тиіс.
- Зарядтау орнының жанында құрғақ ұнтақ немесе CO2 бар өрт сөндіргіш болуы керек.



2-5. Тұтану көздерінің болмауы

- Жеңіл тұтанатын тоңазытқыш агенті бар немесе бұрын болған кез келген құбырларды ашуды қамтитын салқындату жүйесіне байланысты жұмыстарды орындайтын бірде-бір адам кез келген тұтану көздерін өртке немесе жарылысқа әкелуі мүмкін болатындай етіп пайдаланбауы тиіс. Аталған жұмыстар кезінде темекі шегуге тыйым салынады.
- Темекілерді қоса алғанда, өрттің барлық ықтимал көздері монтаждау, жөндеу, бөлшектеу және кәдеге жарату жөніндегі жұмыстар жүргізілетін жерден жеткілікті қауіпсіз қашықтықта орналасуы тиіс, бұл ретте жанатын тоңазытқыш заттың іргелес кеңістікке лақтырылуы мүмкін.
- Жұмыстарды орындамас бұрын жабдықтың айналасындағы аймақ өрт қаупінің жоқтығына тексерілуі керек.
- "Темекі шекпеңіз!" деген белгілер орнатылған болуы керек.



2-6. Желдетілетін аймақ

- Жүйені аспастан алдын немесе кез келген от жұмыстарын жүргізбестан алдын бөлменің ашықтығы мен жеткілікті желдетілуін қамтамасыз етіңіз.
- Желдету жұмыстың барлық уақытында қамтамасыз етілуі керек.
- Желдету кез келген салқындатқыш шығарындыларды қауіпсіз түрде жоюы керек. Оны атмосфераға сыртқа шығарған жөн.



2-7. Рефрижераторлық жабдықты тексеру

- Электр компоненттерін ауыстырған кезде олар мақсатқа сәйкес келуі және дұрыс техникалық сипаттамаларға ие болуы керек.
- Өндірушінің техникалық және сервистік қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулары үнемі сақталуы тиіс.
- Егер күмәніңіз болса, өндірушінің техникалық бөлімінен көмек сұраңыз.
- Келесі тексерулер жанғыш тоңазытқыш агенттерді қолданатын қондырғыларда жүргізіледі
 - Тоңазытқыш агентімен зарядтау көлемі тоңазытқыш агенті бар компоненттер орнатылған үй-жайдың өлшемдеріне байланысты анықталады.
 - Желдеткіш жабдық пен тесік жұмыс істеп тұруы және жабылмауы тиіс.
 - Егер салқындатудың жанама контуры қолданылса, онда салқындатқыш агенттің бар-жоғын екінші реттік контурдан тексеру қажет.
 - Жабдықтың таңбалануы айқын және түсінікті болып қалуы керек. Түсініксіз таңбалаулар мен белгілер түзетілуі тиіс.
 - Тоңазытқыш құбыр немесе компоненттер егер компоненттер өз табиғаты бойынша коррозияға төзімді материалдардан жасалмаса немесе мұндай коррозиядан тиісті түрде қорғалмаса құрамында хладагенті бар компоненттерді коррозияға ұшыратуы мүмкін қандай да бір заттардың әсеріне ұшырауы екіталай жерде орнатылады.



2-8. Электр құрылғыларын тексеру

- Электр компоненттерін жөндеу және техникалық қызмет көрсету қауіпсіздікті алдын-ала тексеруді және компоненттерді тексеру процедураларын қамтиды.
- Қауіпсіздікті алдын-ала тексеру, басқалармен қатар, мыналарды қамтиды:
 - Конденсаторлардың заряды таусылғанына көз жеткізіңіз: бұл мүмкін ұшқынды болдырмау үшін қауіпсіз түрде жасалуы керек.
 - Зарядтау, қалпына келтіру немесе жүйені үрлеу кезінде кернеудегі электр компоненттері мен сымдарға әсер етпеуін қадағалаңыз.
 - Жерге металдандырудың үздіксіздігін тексеріңіз.
- Өндірушінің техникалық және сервистік қызмет көрсету жөніндегі нұсқаулары үнемі сақталуы тиіс.
- Егер күмәніңіз болса, өндірушінің техникалық бөлімінен көмек сұраңыз.
- Қауіпсіздікке нұқсан келтіретін ақаулық болған жағдайда, электр қуаты аталған ақаулық жойылғанға дейін тізбекке қосылмайды.
- Егер жұмысты жалғастыру қажеттілігі аясында ақаулықты дереу жою мүмкін болмаса, барабар уақытша шешім қолданылуы керек.
- Жабдықтың иесі барлық тараптардың одан әрі хабардар болуын қамтамасыз ету үшін хабардар етілуі немесе хабардар етілуі тиіс.



3. Герметикалық электр компоненттері

- Герметикаланған электр компоненттері жөнделмейді.



4. Кабель тарту

- Кабельдік қосылыстардың тозуын, коррозиясын, қысылуын, дірілін, өткір бұрыштарын және басқа да жағымсыз әсерлерін тексеріңіз.
- Тексеру кезінде ескіру немесе компрессорлар немесе желдеткіштер сияқты көздерден тұрақты дірілдің салдары да ескерілуі керек.



5. Тез тұтанатын тоңазытқыш агенттерді анықтау

- Тоңазытқыш заттың ағып кетуін іздеу немесе анықтау үшін ықтимал жану көздерін пайдалануға қатаң тыйым салынады.
- Галогендік оттықты (немесе ашық жалынмен жұмыс істейтін кез келген басқа детекторды) пайдалануға тыйым салынады.



6. Ағып кетуді анықтаудың келесі әдістері барлық салқындату жүйелері үшін қолайлы болып саналады

- Ең жоғары жол берілетін қысымнан кемінде 0,25 есе асатын қысым кезінде 5 г/жыл немесе одан көп көлемде тоңазытқыш агенттің ағып кетуін жоғары сезімталдықпен анықтай алатын детекторлық жабдықты, мысалы, әмбебап анализаторды пайдаланған кезде ағып кетулер болмауы тиіс.
- Электрондық ағып кету детекторлары тұтанатын тоңазытқыш заттарды анықтау үшін пайдаланылуы мүмкін, бірақ олардың сезімталдығы жеткіліксіз болуы мүмкін немесе қайта калибрлеу қажет болуы мүмкін. (Анықтауға арналған жабдық хладагенттен бос үй-жайда калибрленуі тиіс).
- Детектордың ықтимал тұтану көзі болып табылмайтынына және қолданылатын тоңазытқыш агентіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
- Ағып кетуді анықтауға арналған жабдық тоңазытқыш агенттің LFL (төменгі тұтану шегі) пайыздық құрамына бапталуы және пайдаланылатын тоңазытқыш агентке сәйкес калибрленуі және газдың тиісті пайыздық құрамы (ең көп дегенде 25%) расталуы тиіс.
- Ағып кетуді анықтайтын сұйықтықтар сонымен қатар көптеген тоңазытқыш агенттермен, мысалы, көпіршікті әдіспен және флуоресцентті агент әдісімен қолдануға жарамды. Құрамында хлор бар жуғыш заттарды қолданудан аулақ болу керек, өйткені хлор салқындатқышпен әрекеттесіп, мыс құбырларын коррозияға ұшыратуы мүмкін.
- Ағып кетудің болуы туралы күдік туындаған кезде барлық ашық от көздері жойылуға (өшірілуге) тиіс.

- Жою үшін дәнекерлеу қажет болатын тоңазытқыш агенттің ағып кетуі анықталған кезде барлық тоңазытқыш агентті жүйеден алып тастау немесе жүйенің ағып кету орнынан алыс бөлігінде оқшаулау (кесу клапандарымен) қажет. №7 тармақтағы сақтық шаралары тоңазытқыш агентті жою үшін пайдаланылуы тиіс.



7. Удаление хладагента и вакуумирование контура

- Жөндеу жұмыстарын жүргізу үшін немесе кез келген басқа мақсаттар үшін тоңазытқыш агенттің контурын ашқан кезде жалпы қабылданған рәсімдерді қолдану керек. Дегенмен, ең жақсы әдістемені қолдану өте маңызды, өйткені тұтану мүмкіндігін ескеру қажет. Келесі процедураны орындау қажет: жергілікті және ұлттық ережелерге сәйкес хладагентті қауіпсіз жою вакуумдау контурды инертті газбен үрлеу -> вакуумдау -> контурды ажырату үшін жалынды пайдалану кезінде инертті газбен үздіксіз үрлеу -> контурды ажырату.
- Тоңазытқыш агенттің заряды тоңазытқыш агенттің қайта қалпына келуі үшін тиісті баллондарға шығарылуы тиіс.
- Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін жүйені оттегі жоқ азотпен үрлеу керек.
- Бұл процедураны бірнеше рет қайталау қажет болуы мүмкін.
- Бұл жұмысты орындау үшін сығылған ауаны немесе оттегін пайдаланбаңыз.
- Суыту контурын үрлеу үшін жүйедегі вакуумды OFN (оттегі қоспасы жоқ азот) көмегімен бұзып, оны жұмыс қысымына жеткенше толтыруды жалғастыру керек, содан кейін қысымды атмосфералық қысымға дейін түсіріп, соңында қысымды вакуумға дейін төмендету керек.
- Процедура жүйеде тоңазытқыш агент қалмағанша қайталанатын.
- Жұмыстарды жүргізу үшін жүйедегі қысым атмосфералық қысымға дейін төмендетілуі керек.
- Вакуумдық сорғының шығысы кез келген ықтимал тұтану көздеріне жақын емес екеніне және бөлмеде желдету бар екеніне көз жеткізіңіз.

OFN = оттегісіз жоқ азот, инертті газ түрі.



8. Зарядтау процедуралары

- Стандартты зарядтау процедураларынан басқа, келесі талаптар орындалуы керек.
 - Зарядтау жабдықтарын пайдалану кезінде өртүрлі тоңазытқыш агенттермен ластанудың болмауын қадағалаңыз.
 - Шлангтар немесе магистральдар олардың құрамындағы тоңазытқыш заттың мөлшерін барынша азайту үшін мүмкіндігінше қысқа болуы керек.
 - Баллондар нұсқауларға сәйкес тиісті жағдайда болуы керек.
 - Жүйені тоңазытқыш затпен толтыру алдында салқындату жүйесінің жерге тұйықталғанына көз жеткізіңіз.
 - Зарядтау аяқталғаннан кейін, жүйеге таңбалауды (егер ол әлі салынбаған болса) жағыңыз.
 - Салқындату жүйесін шамадан тыс толтырып алмау үшін ерекше сақ болу керек.
- Жанармай құю алдында жүйені азотпен оттегісіз басу керек (№7 қараңыз).
- Жүйені қысу жанармай құю аяқталғаннан кейін, бірақ пайдалануға берілмес бұрын жүзеге асырылады.
- Кейінгі престеу объектіден кетер алдында орындалады.
- Тоңазытқыш агентті толтыру және алып тастау кезінде қауіпті электрстатикалық заряд жиналуы мүмкін. Өрт немесе жарылысты болдырмау үшін зарядтау / разрядтау алдында сыйымдылықтар мен жабдықтарды жерге қосу немесе гальваникалық ажырату арқылы статикалық электрді алып тастаңыз.



9. Қолданудан шығару

- Қолданудан шығару тек жабдықпен және оның барлық бөлшектерімен толық таныс техниктермен жүзеге асырылады.
- Ұсынылған тәжірибе барлық тоңазытқыш агенттерді қауіпсіз алып тастауды талап етеді.
- Бұл тапсырманы орындау алдында майдың және тоңазытқыш агенттің сынамаларын қалпына келтірілген тоңазытқыш агентті қайта пайдалану алдында талдау жүргізу қажет болған жағдайда алу қажет.
- Бұл жұмысты бастар алдында электр қуатының болуын қамтамасыз ету маңызды.
 - а) Жабдық және оның жұмысымен танысыңыз.
 - б) Жүйенің электрлік оқшаулауын қамтамасыз етіңіз.
 - с) Процедураны орындамас бұрын мынаны тексеріңіз:

- механикалық операцияларға арналған жабдық, егер ол салқындатқыш цилиндрлермен жұмыс істеу үшін қажет болса, қол жетімді;
- барлық ЖҚҚ қол жетімді және дұрыс қолданылады;
- тоңазытқыш агентті қалпына келтіру процедурасын құзыретті тұлға үнемі бақылайды;
- тоңазытқыш агентті қалпына келтіруге арналған жабдықтар мен баллондар қолданылатын стандарттарға сәйкес келеді.
- д) Мүмкіндік болса, рефрижераторлық жүйені тартып шығарыңыз.
- е) Егер вакуумдау мүмкін болмаса, жүйенің өртүрлі компоненттерінен тоңазытқыш агентті алып тастау үшін коллекторды дайындаңыз.
- ф) Тоңазытқыш агентті қалпына келтіруді бастаудан алдын, цилиндрдің таразыға қойылғанына көз жеткізіңіз.
- г) Тоңазытқыш агентін қалпына келтіру машинасын іске қосыңыз және оны нұсқауларға сәйкес басқарыңыз.
- h) Баллондарды шамадан тыс толтырмаңыз. (Сұйықтықпен толтыру көлемнің 80% аспауы керек).
- i) Баллонның максималды жұмыс қысымын уақытша да асырмаңыз.
- j) Баллондарды дұрыс толтырып, процедура- ны аяқтаған соң, баллондар мен жабдықтардың объектіден қысқа мерзімде шығарылғанына және жабдықтың барлық кесу клапандарының жабылғанына көз жеткізіңіз.
- к) Жиналған тоңазытқыш агентті тазалау және тексеру жүргізілгенге дейін басқа рефрижераторлық жүйеге айдауға болмайды.
- Тоңазытқыш агентті толтыру немесе жинау кезінде қауіпті электрстатикалық заряд жиналуы мүмкін. Өрттің немесе жарылыстың алдын алу үшін зарядтау / разрядтау алдында контейнерлер мен жабдықты жерге қосу немесе гальваникалық ажырату арқылы статикалық электр қуатын алып тастаңыз.

Сақтық шаралары



10. Таңбалау

- Жабдықта жабдықтың пайдаланудан шығарылғанын және салқындатқыштан босатылғанын көрсететін таңбалау болуы керек.
- Таңбалауда күн мен қолтаңба болуы керек.
- Жабдықтың таңбалауында жабдықта жанғыш тоңазытқыш агент бар екеніндігіне көз жеткізіңіз.



11. Қайтару

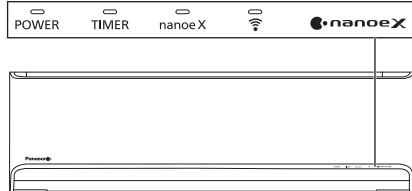
- Жүйеден тоңазытқыш затты алып тастау кезінде, техникалық қызмет көрсету үшін де, пайдаланудан шығару үшін де барлық тоңазытқыш заттарды қауіпсіз алып тастауды қамтамасыз ету үшін тиісті әдістемені сақтау қажет.
- Тоңазытқыш агентті баллондарға тасымалдаған кезде тоңазытқыш агентті рекуперациялау үшін тек тиісті баллондарды қолданыңыз.
- Жүйенің бүкіл көлемі үшін жеткілікті цилиндрлер бар екеніне көз жеткізіңіз.
- Пайдаланылатын барлық баллондар жиналатын хладагентке сәйкес келуі және осы хладагентті көрсете отырып таңбалануы тиіс (яғни хладагентті рекуперациялау үшін арнайы баллондар).
- Баллондар сақтандырғыш клапандармен және тиісті жарамды кесу клапандарымен жабдықталады.
- Шығарылатын хладагентке арналған бос баллондар босатылады және мүмкіндігінше хладагентті тасымалдау алдында салқындатылады.
- Қайта қалпына келтіруге арналған жабдық ақаусыз жұмыс жағдайында болуы, қолда бар жабдыққа қатысты нұсқаулар жиынтығымен сүйемелденуі және тез тұтанатын тоңазытқыш агенттерді қайта қалпына келтіру үшін жарамды болуы тиіс. Құмөндансаңыз, өндірушімен хабарласыңыз.
- Сонымен қатар, калибрленген жарамды таразылар болуы керек.
- Шлангтар герметикалық ажыратылатын муфталармен жабдықталуы және жақсы жағдайда болуы керек.
- Алып тасталған хладагент жергілікті заңнамаға сәйкес рекуперацияға арналған тиісті баллонда және қалдықтарды тасымалдау жөніндегі тиісті нұсқаулықта қайта өңделуі тиіс.
- Тоңазытқыш агентті рекуперациялау құрылғыларында, атап айтқанда баллондарда тоңазытқыш агенттерді араластырмаңыз.
- Компрессорларды немесе компрессорлық майларды алып тастау кезінде жағар майда жанғыш тоңазытқыш агенттің болмауын қамтамасыз ету үшін олардың қысымын міндетті түрде рұқсат етілген деңгейге дейін төмендету керек.



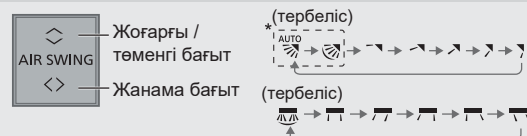
- Бұл процесті жылдамдату үшін компрессордың корпусы ашық жалынмен немесе басқа тұтану көздерімен қызбауы керек.
- Жүйеден майды ағызу қауіпсіз түрде жүргізілуі керек.

Қолдану

Индикаторлар



Ауа ағынының бағытын реттеу



- Бұрылу жармасын қолмен реттемеңіз.
- * Жұмыс туралы толық ақпарат алу үшін "Көбірек білу..." бөліміне жүгініңіз.

Желдеткіштің жылдамдығын және жұмыстың шуылсыздығын реттеу үшін



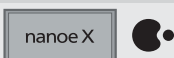
FAN SPEED (ЖЕЛДЕТКІШ ЖЫЛДАМДЫҒЫ):

- Егер AUTO FAN режимі таңдалса, желдеткіштің жылдамдығы жұмыс режиміне сәйкес автоматты түрде реттеледі.
- Жұмыс кезінде шуылдың төмен болуын қамтамасыз ету үшін желдеткіштің ең төменгі жылдамдығын таңдаңыз (■).

QUIET (ЖАЙ):

- Бұл операция ауа ағынының шу деңгейін төмендетеді.

Таза және балғын ортадан ләззат алыңыз



- Бұл операция таза ауаны қамтамасыз етеді, теріңізді және шашыңызды ылғалдандырады және үйдегі жағымсыз иістерді кетіреді.
- Құрылғы қосылғанда да, өшірілгенде де осы операцияны белсендіру үшін nanoe™X (ауа ионизаторы) түймесін басыңыз. Ауа ионизаторы функциясының жеке жұмысы кезінде желдеткіштің айналу жылдамдығы қашықтан басқару пультінің параметрлеріне сәйкес болады.
- Егер ауа ионизаторының функциясы құрылғыны өшіргенге дейін іске қосылса, құрылғы қосылған кезде ауа ионизаторының жұмысы қайта басталады. Бұл таймерді қосуды қамтиды.
- Бас тарту үшін түймені қайтадан басыңыз.
 - Құрылғы өшірілген кезде nanoe™X (ауа ионизаторы) режимінде жеке жұмыс басқа бөлме блогы ҚЫЗДЫРУ режимін іске қосса, орындалмайды немесе тоқтатылады.

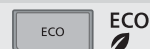
Multi

Қажетті температураға тез қол жеткізу үшін



- Бұл операция 20 минуттан кейін автоматты түрде тоқтатылады.
- Бас тарту үшін түймені қайтадан басыңыз.

Энергия тұтынуды азайту үшін



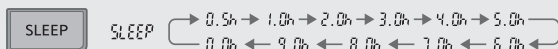
- Қолайлылыққа зиян келтірмей, энергияны жақсы үнемдеу үшін энергия тұтынуды азайту.
- Бас тарту үшін түймені қайтадан басыңыз.

Қалыпты қолдану кезінде пайдаланылмайды.

Сымсыз жергілікті желі функциясын қосу немесе өшіру үшін басыңыз.

Қашықтан басқару пультінің әдепкі параметрлерін қалпына келтіру үшін басыңыз.

Ұйқы кезінде максималды жайлылық үшін



- Бұл операция ұйқы кезінде сізге ыңғайлы жағдай жасайды. Ауа баптағыш ұйқы режимінің температурасын белсендіру кезеңінде автоматты түрде реттейді.
- Бұл операция қосылған кезде бөлме блогының индикаторы сенеді. Егер индикатордың жарықтығы қолмен азайтылса, бұл ереже қолданылмайды.
- Бұл операция таймер іске қосылған кезде қосылады (0.5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 немесе 9 сағатқа).
- Бұл әрекетті таймермен бірге реттеуге болады. Ұйқы режимі өшіру таймеріне қарағанда басымдыққа ие.
- Бұл әрекетті ұйқы режимінің таймері 0,0 сағатқа жеткенше тиісті түймені басу арқылы жоюға болады.

Таймерді орнату

Таймерді 2 түрлі алдын ала орнатылған уақытта құрылғыны қосу және өшіру үшін баптай аласыз.

① **Timer ON (қосу таймері) немесе Timer OFF (өшіру таймері) таңдаңыз.**

• Әр басқан сайын: (баптаудан шығу) → ① → ② →

② **Уақытты белгілеңіз.**

③ **Баптауды растаңыз.**

Мысал: 22:00-де OFF (ӨШІРІЛГЕН)

- Таймерден бас тарту үшін **TIMER ON** немесе **TIMER OFF** түймесін басып, тиісті параметрді таңдаңыз, ① немесе ②, содан кейін **CANCEL** түймесін басыңыз.
- Егер таймер қолмен өшірілген болса немесе қуат ақауы болса, оны қайтадан қалпына келтіруге болады. Тиісті параметрді **TIMER ON** немесе **TIMER OFF** таңдау үшін ① немесе ② түймесін басыңыз, содан кейін **SET** түймесін басыңыз.
- Дисплейде таймердің ең жақын параметрі көрсетіледі, ол дәйекті түрде іске қосылады.
- Таймердің жұмысы қашықтан басқару пультіндегі сағат параметрлеріне сәйкес орындалады және таймер орнатылған жағдайда күн сайын қайталанатын. Сағатты баптау үшін Қысқаша нұсқаулықты қараңыз.

Желіге қосылу



- Сымсыз жергілікті желі модулінің жұмысын баптау үшін "Comfort Cloud" қолданбасынан Пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.
 1. "Panasonic Comfort Cloud" қолданбасына кіріңіз.
 2. Menu (мәзір) ≡ бөлімінде "User's Manual" (Пайдаланушы нұсқаулығы) тармағын таңдаңыз.
- Егер сымсыз жергілікті желі индикаторы үнемі жыпылықтап тұрса және қолданбаны пайдаланғыңыз келмесе, оны өшіру үшін сымсыз жергілікті желі түймесін басыңыз.

Ескертпе



- Бір уақытта таңдауға болады.
- Барлық режимдерде іске қосылуы мүмкін.



- Бір уақытта таңдауға болмайды.

Жұмыс режимі

- Бөлмелік блоктарды жеке немесе бір уақытта пайдалануға болады. Бірінші қосылған құрылғы үшін жұмыс басымдығы белгіленеді.
- Жұмыс кезінде әртүрлі бөлме блоктары үшін жылыту және салқындату режимдерін бір уақытта қосу мүмкін емес.
- Қуат беру индикаторы жыпылықтап, бөлме блогының басқа жұмыс режиміне ауыстырылғанын көрсетеді.

AUTO: Бастапқы кезеңде power қуат көрсеткіші жыпылықтайды.

Single

- Құрылғы бөлмедегі параметрлер мен температураға байланысты әр 10 минут сайын жұмыс режимін таңдайды.

Multi

- Құрылғы баптауларға, бөлме температурасына және сыртқы температураға байланысты әр 3 сағат сайын жұмыс режимін таңдайды.

HEAT: Бастапқы кезеңде power қуат көрсеткіші жыпылықтайды. Құрылғының қызуы үшін біраз уақыт қажет болады.

- Егер қыздыру режимі жүйесі бұғатталып, басқа жұмыс режимі таңдалған болса, онда бөлме блогы өшіріліп, қуат индикаторы жыпылықтайды.

COOL: Сіздің қажеттіліктеріңізге сәйкес тиімді ыңғайлы салқындатуды қамтамасыз етеді.

DRY: Желдеткіштің төмен жылдамдығымен жұмыс істейді, жұмсақ салқындатуды қамтамасыз етеді.

Энергияны үнемдейтін температура баптауы

Құрылғыны ұсынылған температура ауқымында пайдалану арқылы сіз электр қуатын үнемдей аласыз.

HEAT (ҚЫЗДЫРУ): 20.0 °C ~ 24.0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL (САЛҚЫНДАТУ): 26.0 °C ~ 28.0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Ауа ағынының бағыты

AUTO

COOL/DRY режимінде :

Көлденең айналмалы бекітер автоматты түрде көтеріледі / төмендейді.

Температураға жеткеннен кейін көлденең айналмалы бекітер жоғарғы күйде бекітіледі.

HEAT режимінде:

Көлденең айналмалы бекітер берілген күйде бекітіледі.

Температура көтерілген кезде тік демпфер солға/оңға тербеледі.



COOL/DRY режимінде :

Көлденең айналмалы бекітер автоматты түрде көтеріледі / төмендейді.

Автоматты қайта іске қосуды басқару

Электр энергиясын берудегі ақаудан кейін қоректендіруді қайта бастаған кезде жұмыс соңғы жұмыс режимі мен ауа ағынының бағытын сақтай отырып, автоматты түрде қайта басталады.

- Егер таймер орнатылған болса, бұл басқару режимі қолданылмайды.

Толығырақ білу үшін...

Жұмыс шарттары

Берілген ауа баптағышты кестеде көрсетілген температура ауқымында пайдаланыңыз.

°C (°F) температурасы		Ғимараттың ішінде		Сыртқы блок *1 жеке сплит жүйесі		Сыртқы блок *2 мульти сплит жүйелер		Сыртқы блок *3 мульти сплит жүйелер	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (САЛҚЫН- ДАУ)	Макс.	32 (89.6)	23 (73.4)	43 (109.4)	26 (78.8)	46 (114.8)	26 (78.8)	46 (114.8)	26 (78.8)
	Мин.	16 (60.8)	11 (51.8)	-10 (14.0)	-	-10 (14.0)	-	-10 (14.0)	-
HEAT (ҚЫЗДЫРУ)	Макс.	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)	24 (75.2)	18 (64.4)	24 (75.2)	18 (64.4)
	Мин.	16 (60.8)	-	-20 (-4.0)	-21 (-5.8)	-15 (5.0)	-16 (3.2)	-25 (-13.0)	-

DBT: құрғақ колбаның температурасы, WBT: дымқыл колбаның температурасы

*1 CU-Z20CKE, CU-Z25CKE, CU-Z35CKE, CU-Z42CKE, CU-Z50CKE, CU-Z71CKE

*2 CU-2Z35CBE, CU-2Z41CBE, CU-2Z50CBE, CU-3Z52CBE, CU-3Z68CBE, CU-4Z68CBE, CU-4Z80CBE, CU-5Z90CBE

*3 CU-4WZ90CBE5

Ішкі тазалау

Бұл функция бөлмедегі кондиционер қондырғысының ішінен тазартуды жақсартуға арналған. Ішкі тазалауды іске қосу үшін құрылғыны өшіріп, қашықтан басқару пультіңдегі  түймені 3 секундтан артық басыңыз. Ішкі тазалау кезінде nanoe™X (ауа ионизаторы) қосылады және құрылғы өшірілгенге дейін желдеткіштің төмен жылдамдығында ең көбі 2,5 сағат бойы көлденең қалақ ашық қалады. Бұл операция кезінде қуат көзін өшірмеңіз. Желдеткіш тоқтап, бұрылмалы бекітер жабылғанда ішкі тазалау операциясы аяқталады. Ақаудан кейін қуат беруді қайта бастаған кезде, бұл операция қайта жаңартылмайды.

Multi

- ішкі тазалау функциясы құрылғыны салқындату режимінен өшіргеннен кейін ғана іске қосылады.

Ауа баптағышын тазалау

Құрылғының оңтайлы өнімділігін қамтамасыз ету үшін тазалауды белгілі бір уақыт аралығында жүргізу керек. Ластанған құрылғы ақаулыққа әкелуі мүмкін және сіз "H 99" қате кодын алуыңыз мүмкін. Уәкілетті дилерге хабарласыңыз.

- Тазалау алдында қуат көзін өшіріп, ашаны розеткадан алыңыз.
- Алюминий қабырғаға тигізбеңіз, себебі өткір бөлшектер жарақаттауы мүмкін.
- Бензин, еріткіш немесе тазартқыш ұнтақты қолданбаңыз.
- Тек сабын ($\approx$ pH 7) немесе бейтарап тұрмыстық жуғыш заттарды қолданыңыз.
- 40°C / 104°F ыстық суды пайдаланбаңыз.

Бөлмелік блок

Сызықтардың өткір немесе кедір-бұдыр заттармен (мысалы, тырнақтармен, құралдармен, сақиналармен және т.б.) пайда болуына жол бермеу үшін бұйымның бетіне абай болу керек.

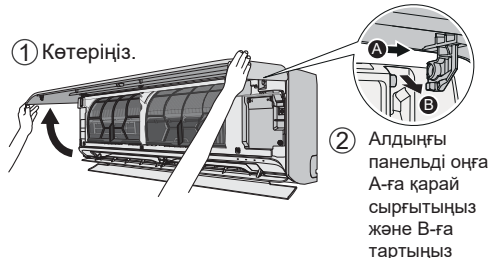
Өнімді құрғақ, жұмсақ шүберекпен ақырын сүртіңіз. Шарғылар мен желдеткіштерді уәкілетті дилер үнемі тазалап отыруы тиіс.



Алдыңғы панель

Жуу және кептіру кезінде ұқыпты болыңыз.
Жуу және кептіру кезінде ұқыпты болыңыз.

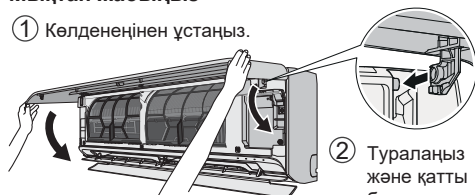
① Көтеріңіз.



② Алдыңғы панельді оңға А-ға қарай сырғытыңыз және В-ға тартыңыз

Мықтап жабыңыз

① Көлденеңінен ұстаңыз.



② Туралаңыз және қатты басыңыз.

③ Төмен түсіріңіз және жабыңыз.

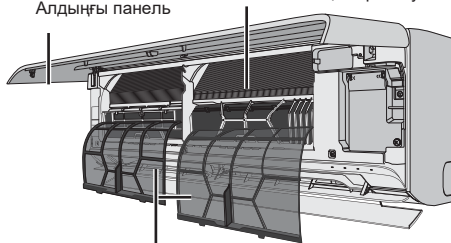
④ Алдыңғы панельдің екі ұшын және ортасын басыңыз.

Бөлмелік блок

(Блок конструкциясы моделіне қарай ерекшеленуі мүмкін)

Алдыңғы панель

Алюминийлі қабырғалау



Ауа сүзгілері

Сыртқы блок

Құрылғыны сыртқы қоқыстардан тазалаңыз.

Дренажды құбырды барлық бітелулерден тазалаңыз.



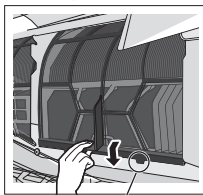
Ауа сүзгілері

Әр 2 аптада бір рет

- Беттерге зақым келтірместен сүзгілерді сумен ақырын жуыңыз (шайыңыз).
- Сүзгілерді от көздерінің және тікелей күн сәулесінің әсерінен қорғай отырып, көлеңкеде кептіруге мұқият орналастырыңыз.
- Бұзылған барлық сүзгілерді ауыстырыңыз.

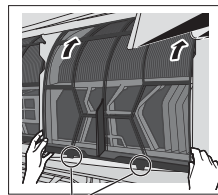


Ауа сүзгісін алып тастаңыз



Өнімнен шығарып алыңыз

Ауа сүзгісін бекітіңіз



Өнімге салып қойыңыз

Ақаулықтарды іздеу және түзету

Нышан	Себебі
Құрылғыны қосудан алдын POWER қуат индикаторы жыпылықтайды.	- Бұл таймерді орнатқаннан кейінгі оны іске қосуға дайындалудың алдын-ала қадамы. - Таймер қосылған жағдайда, құрылғы қажетті температураға уақтылы жету үшін нақты белгіленген уақыттан (35 минутқа) ерте қосылуы мүмкін.
Жылы ауа жіберілмегенде (және бұрылу қақпағы жабық болғанда) ЖЫЛЫТУ режимінде қуат индикаторы жыпылықтайды.	Құрылғы еріту режимінде (және AIR SWING (АҒА ЖЕТКІЗУ БАҒЫТЫ) автоматты режимге бапталған) болады.
Қуат индикаторы жыпылықтайды, содан кейін COOL/DRY режимінде жыпылықтауды тоқтатады.	Жүйе тек жылыту режимінде жұмыс істеу үшін бұғатталған.
Таймер индикаторы әрқашан қосылуы.	Таймер орнатылған болса, таймерді баптау күн сайын қайталанады.
Жұмыс қайта іске қосылғаннан кейін бірнеше минут кідіріспен басталады.	Кідіріс құрылғының компрессорын қорғау болып табылады.
Желдеткіштің ең төменгі жылдамдығы орнатылған кезде салқындату/жылыту қуаты төмендейді.	Желдеткіштің ең төменгі айналу жылдамдығы шудың төмен деңгейін қамтамасыз етеді, сондықтан салқындату/жылыту қуаты пайдалану шарттарына байланысты төмендеуі мүмкін. Қуатты арттыру үшін желдеткіштің жылдамдығын арттырыңыз.
САЛҚЫНДАТУ режимінде, бөлмедегі температура берілген температураға жақындағанда, компрессор тоқтатылады, содан кейін бөлме блогы желдеткішінің айналу жылдамдығы төмендейді.	Бөлмедегі ылғалдылықтың артуын болдырмау үшін. Бөлмедегі температура көтерілген кезде бөлме блогының желдеткіші желдеткіштің белгіленген жылдамдығына сәйкес жұмысын жалғастырады.
Жылытыш жұмыс істеп тұрған кезде бөлме блогының желдеткіші кейде тоқтайды.	Байқаусызда салқындату әсерін болдырмау үшін.
Бөлме блогының желдеткіші желдеткіштің айналу жылдамдығын автоматты түрде реттеген кезде кейде тоқтап қалады.	Бұл жабдықтың жанындағы жағымсыз иісті жоюға көмектесу үшін жасалады.
Ауа ағыны жұмыс тоқтағаннан кейін де жалғасады.	Бөлме блогынан қалған жылуды шығару үшін (максимум 30 секунд).
Бөлмеде ерекше иіс пайда болды.	Бұл қабырғалардан, кілемнен, жиһаздан немесе киімнен шығатын ылғалдың иісіне байланысты болуы мүмкін.
Жұмыс кезінде сықырлаған дыбыс шығады.	Температураның өзгеруі құрылғының кеңеюіне және сығылуына алып келеді.
Жұмыс кезінде ағып жатқан судың дыбысы.	Құрылғы ішіндегі тоңазытқыш заттың ағыны.
Бөлме блогынан тұман шығады.	Салқындату жүйесі жұмыс істеп тұрған кезде шығатын суық ауа су буына конденсациялануы мүмкін.
Сыртқы блок су немесе бу шығарады.	- Салқындату жүйесі жұмыс істеп тұрған кезде суық құбырларда конденсация пайда болады және конденсацияланған су сыртқы блоктан ағып кетуі мүмкін. - Жылыту режимі кезінде салқындату циклі кезінде сыртқы блокта пайда болған Аяз ериді және су немесе бу түрінде шығарылады.
Кейбір пластикалық бөлшектердің түсін өзгерту.	Түссіздену пластикалық бөлшектерде қолданылатын материалдардың түріне байланысты. Ол жылу, күн сәулесі, ультракүлгін сәуле немесе қоршаған орта факторларының әсерінен жеделдетіледі.
NanoeTMX (ауа ионизаторы) режимінде жұмыс істеу кезінде бөлме блогы шығаратын баяу ызыңдаған дыбыс.	Ауа ионизаторының генераторы жұмыс істеген кезде бұл қалыпты жағдай. Егер сізді дыбыс мазалайтын болса, ауа ионизаторы режимін өшіріңіз.
Құрылғы өшірулі болса, сымсыз жергілікті желі индикаторы жанады.	Бағдарлауышпен құрылғының сымсыз желі байланысы іске қосылды.

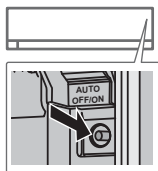
Сервистік қызметке хабарласпасудан алдын төмендегілерді тексеріңіз.

Нышан	Тексеру
HEAT/COOL (ЖЫЛЫТУ/СУЫТУ) режимінде жұмыс істеу тиімсіз.	• Температураны дұрыс баптаңыз. • Барлық есіктер мен терезелерді жабыңыз. • Сүзгілерді тазалаңыз немесе ауыстырыңыз. • Желдеткіш саңылаулардан ауаның кіруі мен шығуындағы барлық кедергілерді жойыңыз.
Жұмыс кезіндегі шуыл	• Құрылғының көлбеу орнатылғанын тексеріңіз. • Алдыңғы панельді мықтап жабыңыз.
Қашықтан басқару пульті жұмыс істемейді. (Дисплей күңгірт немесе тарату сигналы әлсіз.)	• Батареяларды дұрыс салыңыз. • Зарядсызданған батареяларды ауыстырыңыз.
Құрылғы жұмыс істемейді.	• Ажыратқыштың істен шыққанын тексеріңіз. • Таймердің бапталғандығын тексеріңіз.
Құрылғы қашықтан басқару пультінен сигнал алмайды.	• Қабылдағыштың экрандалмағанына көз жеткізіңіз. • Кейбір күндізгі жарық лампалары дабыл таратқыштың жұмысына кедергі келтіруі мүмкін. Уәкілетті дилерге хабарласыңыз.
Napoe™х (ауа ионизаторы) режимін қосқанда, бөлме блогындағы napoe™Х индикаторы жанбайды.	• Қашықтан басқару құралын пайдаланып қате кодын шығарып, ресми дилерге хабарласыңыз.

Ақаулықтарды іздеу және түзету

Егер...

■ Қашықтан басқару пульті жоқ немесе ол бұзылған



(Блок конструкциясы моделіне қарай ерекшеленуі мүмкін)

1. Алдыңғы панельді көтеріңіз.
2. Автоматты режимге өту үшін AUTO OFF/ ON түймесін бір рет басыңыз.
3. Мәжбүрлі САЛҚЫНДАТУ режимін қосу үшін 1 дыбыстық сигнал шыққанша, AUTO OFF/ON түймесін басып тұрыңыз, содан кейін босатыңыз. (Бұл операцияны қызмет көрсетуші персонал орындауы керек)
4. Мәжбүрлі қыздыру режимін қосу үшін 3-қадамды қайталаңыз. AUTO OFF/ON түймесін 2 дыбыс сигналын естігенше басыңыз, содан кейін жіберіңіз. (Бұл операцияны қызмет көрсетуші персонал орындауы керек)
5. Құрылғыны өшіру үшін AUTO OFF/ON түймесін қайтадан басыңыз.

■ Индикаторлар тым жарқын

- Құрылғыдағы шамдардың жарықтығын өшіру немесе қалпына келтіру үшін  қашықтан басқару құралын 5 секунд басыңыз.

■ Ұзақ уақыт пайдаланылмағаннан кейін маусымдық тексеру жүргізу

- Қашықтан басқару пультіңдегі батареяларды тексеріңіз.
- Ауа кірістері мен шығатын тесіктердің айналасында ешқандай кедергілер жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
- COOL (СУЫТУ) немесе HEAT (ЫСЫТУ) режимін таңдау үшін құрылғының AUTO OFF/ON функциясын пайдаланыңыз. Қосымша ақпаратты жоғарыдағы "Қашықтан басқару пульті жоқ немесе ақаулық болды" бөлімінен қараңыз. 15 минут жұмыс істегеннен кейін кіру және шығу саңылаулары арасындағы температураның келесі айырмашылығы қалыпты болып саналады:

САЛҚЫНДАТУ: $\geq 8^{\circ}\text{C}$ / 14.4°F

ЖЫЛЫТУ: $\geq 14^{\circ}\text{C}$ / 25.2°F

■ Құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайды

- Ішкі бөлшектерде қалған ылғалды мұқият кетіру үшін 2-3 сағатқа ЖЫЛЫТУ режимін қосыңыз. Бұл көгерудің өсуіне жол бермеу үшін жасалады.
- Қуат көзін өшіріп, ашаны розеткадан суырып алыңыз.
- Батареяларды қашықтан басқару пультінен алыңыз.

ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТІЛМЕЙТІН ЖАҒДАЙЛАР

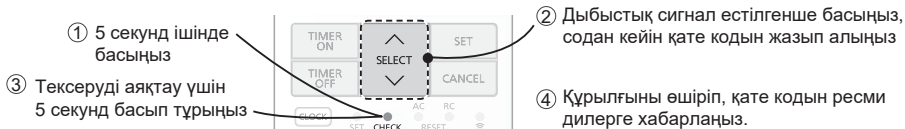
ҚУАТ КӨЗІН ӨШІРІП, АШАНЫ РОЗЕТКАДАН СУЫРЫП АЛЫҢЫЗ.

Содан кейін келесі мәселелер бойынша ресми дилермен кеңесіңіз:

- Жұмыс кезінде қалыптан тыс шу.
- Қашықтан басқару пультіне су/бөгде бөлшектер кірді.
- Бөлме блогынан су ағып жатыр.
- Автоматты ажыратқыш жиі өшеді.
- Қуат сымы тым қызады.
- Қосқыштар немесе түймелер дұрыс жұмыс істемейді.

Қате кодтарын қалай алуға болады

Егер құрылғы тоқтап қалса және TIMER индикаторы жыпылықтаса, қате кодын алу үшін қашықтан басқару құралын пайдаланыңыз.



- Белгілі бір қателер болған кезде, егер жұмыс басталған кезде 4 дыбыстық сигнал естілсе, құрылғыны шектеулі жұмыс үшін қайта іске қосуға болады.

Диагностикалық дисплей	Ақауларды бақылау / қорғау
H 00	Жадында бас тарту жоқ
H 11	Ішкі және сыртқы блоктардың дұрыс емес байланысы
H 12	Бөлме блогының қуатының сәйкес келмеуі
H 14	Бөлме блогының ауа сору температурасы бергіштігінің дұрыс жұмыс істемеуі
H 15	Сыртқы блок компрессорының температура бергіштігінің ақаулығы
H 16	Сыртқы блоктың ток трансформаторының (СТ) ақаулығы
H 17	Сыртқы қондырғының соруындағы ауа температурасы бергіштігінің ақаулығы
H 19	Бөлмелік блок желдеткішінің қозғалтқыш механизмінің бұғатталуы
H 21	Бөлме блогының қалқымалы қосқышының жұмысындағы ақаулық
H 23	Бөлмелік блок жылуалмастырғыштың 1 температура датчигінің ақаулығы
H 24	Бөлмелік блок жылуалмастырғышының 2 температура бергіштігінің ақаулығы
H 25	Бөлмелік блоктың иондық құрылғысының ақаулығы
H 26	Теріс ионның ақаулығы
H 27	Сыртқы блоктың ауа температурасы датчигінің ақаулығы
H 28	Сыртқы блоктың 1 жылу алмастырғышының температура датчигінің ақаулығы
H 30	Сыртқы ағызу келтеқұбырының температура датчигінің ақаулығы
H 31	Бөлме блогының ылғалдылық бергішінің дұрыс ақаулығы
H 32	Сыртқы блоктың 2 жылу алмастырғышының температура бергішінің ақаулығы
H 33	Бөлмелік / сыртқы блоктардың дұрыс қосылмауы
H 34	Сыртқы блок радиаторының температура бергішінің ақаулығы
H 35	Бөлмелік/сыртқы блоктағы судың қалыптан тыс кері ағысы
H 36	Сыртқы блоктың газ құбырының температура бергіштігінің ақаулығы
H 37	Сыртқы блоктың сұйық құбырының температура бергіштігінің ақаулығы
H 38	Ішкі / сыртқы блоктардың сәйкес келмеуі (фирмалық код)
H 39	Істен шыққан бөлмелік жұмыс блогы немесе резервтік блоктар

Диагностикалық дисплей	Ақауларды бақылау / қорғау
H 41	Сымдардың немесе құбырлардың ақаулы қосылуы
H 50	Желдеткіш қозғалтқыштың істен шығуы
H 51	Сополды құлыптау түріндегі ақаулық
H 52	Сол жақ-оң жақ шеткі ажыратқышты бекіту ақауы
H 58	Газ сенсорының ақаулығы
H 59	Экологиялық сенсордың ақаулығы
H 64	Сыртқы блоктың жоғары қысымды сенсорының ақаулығы
H 67	Ауа ионизаторының ақауы
H 70	Жарық сенсорының ақаулығы
H 71	Басқару панелінің ішіндегі тұрақты тоқты салқындату желдеткішінің ақаулығы
H 72	Резервуардың температура датчигі дұрыс жұмыс істемейді.
H 79	Сымсыз жергілікті желі модулін тіркеу қатесі
H 85	Бөлме блогы мен сымсыз жергілікті желі модулі арасындағы байланыс істен шыққан
H 86	Шаң сенсорының ақаулығы
H 97	Бөлмелік блок желдеткішінің қозғалтқыш механизмінің бұғатталуы
H 98	Бөлме блогының жоғары қысымды қорғанысы
H 99	Жұмыс істейтін бөлмелік блокты мұздатудан қорғау
F 11	4 жүрісті клапанның ауыстырып қосудағы ақаулық
F 16	Ағымдағы токтан толық қорғау
F 17	Қосалқы бөлме блоктарының қату кезіндегі ақаулығы
F 18	Кептіру контурын бұғаттаудағы ақаулық
F 87	Басқару блогын қызып кетуден қорғау
F 90	Қуат коэффициентін түзету тізбегін қорғау (PFC)
F 91	Салқындату циклінің бұзылуы
F 93	Сыртқы блок компрессорының қалыптан тыс айналымдары
F 94	Компрессор сықау қысымының асып кетуінен қорғау
F 95	Сыртқы блокты салқындату кезінде жоғары қысымнан қорғау
F 96	Қуатты транзисторлық модульді қызып кетуден қорғау
F 97	Компрессорды қызып кетуден қорғау
F 98	Ағымдағы токтан толық қорғау
F 99	Сыртқы блоктың тұрақты ток шығын (DC) анықтау

* Белгілі бір қате кодтары сіздің моделіңізге қолданылмауы мүмкін. Түсініктеме алу үшін ресми дилерге хабарласыңыз.

Пайдаланушыларға ескі жабдықтар мен пайдаланылған батареяларды жинау және кәдеге жарату туралы ақпарат



Бұйымдардағы, қаптамалардағы және (немесе) ілеспе құжаттардағы осы белгілер пайдаланылған электр және электрондық бұйымдарды, сондай-ақ аккумуляторларды жалпы тұрмыстық қалдықтармен араластыруға болмайтынын білдіреді.

Ескі бұйымдар мен пайдаланылған аккумуляторларды дұрыс өңдеу, қалпына келтіру және қайта өңдеу үшін оларды мемлекеттік заңнамаға сәйкес тиісті жинау пункттеріне тапсырыңыз.

Оларды дұрыс кәдеге жарату арқылы сіздер құнды ресурстарды сақтауға және адамдардың денсаулығы мен қоршаған орта үшін ықтимал жағымсыз салдардың алдын алуға көмектесіңіз. Жинау және кәдеге жарату туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті билік өкілдеріне хабарласыңыз.

Мұндай қалдықтарды дұрыс кәдеге жаратпағаны үшін мемлекет заңнамасына сәйкес белгіленген айыппұлдар қолданылуы мүмкін.



Еуропалық Одақтағы және кейбір басқа да еуропалық елдердегі бизнес пайдаланушылар үшін

Электр және электрондық жабдықтарды кәдеге жарату мәселелері бойынша қосымша ақпарат алу үшін дилерге немесе жеткізушіге хабарласыңыз.



[Еуропалық Одақтан тыс елдердегі кәдеге жарату туралы ақпарат]

Бұл белгілер тек Еуропалық Одақ аумағында қолданылады. Осы тауарларды кәдеге жарату мәселелері бойынша тиісті кәдеге жарату әдісі туралы ақпарат алу үшін жергілікті өзін-өзі басқару органдарына немесе дилерге хабарласыңыз.

Pb

battery (батарея) белгісіне ескертпе (төменгі екі таңбаның үлгілері):

Бұл символ chemical (химикаттар) символымен комбинацияда қолданылуы мүмкін. Бұл химиялық заттарды қолдану жөніндегі директиваның талаптарына сәйкес келеді.



A2L

ЕСКЕРТУ

Бұл белгі аталмыш жабдықта тез тұтанатын тоңазытқыш агенттің қолданылатынын көрсетеді. От көзі болса, тоңазытқыш зат ағып кеткен жағдайда өрт шығуы мүмкін.



Қызмет көрсетуші персонал монтаждау жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес осы жабдықпен жұмыс істеуі тиіс деген шартты белгі.



Пайдалану бойынша нұсқаулықпен мұқият танысуды талап ететін шартты белгі.



Бұл кондиционер биоцидті өнімді шығаратын құрылғымен жабдықталған.

Кондиционерге салынған құрылғы шығаратын бос радикалдар бактериялардың, вирустардың, зәңдердің белгілі бір түрлері сияқты ластаушы заттарды тежеу қабілетіне ие.

Актив заттектер: қоршаған ауадан немесе судан нақты жағдайда түзілетін бос радикалдар.

Пайдалану: құрылғының бұл функциясын "наное X (ауа ионизаторы)" белгішесі бар түйме арқылы қосуға / өшіруге болады. Қосымша ақпарат алу үшін пайдалану бөлімін қараңыз.

Желдеткіштің көлденең қимасының жабыны оның бетіндегі зең мен саңырауқұлақшалардың өсуін басу үшін биоцидті активті заттармен [2-октил-2Н-изотиазол-3 он (OIT), 3-мод-2-пропинилбутилкарбамат (IPBC), мырыш пиритионы] өңделді.

Тұтынушыларға арналған баптағыш бергіштері туралы ақпарат

Баптағыш бергіштерінен келетін қоршаған орта деректері: өндіруші баптағышқа салынған бірнеше бергіштерден келетін деректерді жинайды. Бұл сенсорлық құрылғы ішкі және сыртқы ауа температурасы, энергияны тұтыну, ылғалдылық*, ғимараттың ішіндегі ауа сапасы* сияқты ақпаратты жинайды. Comfort Cloud* қосымшасы пайдаланушыларды бақылау үшін энергияны тұтыну туралы қысқаша ақпарат сияқты пайдалы ақпарат беру үшін жиналған деректерді пайдаланады.

* Бергіштер баптағыш моделіне / түріне қарай бөлінеді.h

ТАЛАПТАРҒА СӘЙКЕСТІГІ ТУРАЛЫ ӨТІНІШ ПАРАҒЫ

Біз, Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd., осы арқылы төменде көрсетілген модельдер "өнімнің қауіпсіздігі және телекоммуникациялық инфрақұрылым (тиісті қосылатын өнімдер үшін қауіпсіздікке қойылатын талаптар)" Регламент 2023"1-қосымшасында көрсетілген қолданылатын қауіпсіздік талаптарына сәйкес келетінін мәлімдейміз.

Белгілі бір қолдау кезеңі:	2028 жылғы 31 желтоқсанға дейін
Өнім:	Баптағыш (сымсыз модульмен)
Модель (модельдер)	(PIOT-V2(WA)) CS-MTZ16CKE, CS-TZ20CKEW, CS-TZ25CKEW, CS-TZ35CKEW, CS-TZ42CKEW, CS-TZ50CKEW, CS-TZ60CKEW, CS-TZ71CKEW, CS-RZ25CKEW, CS-RZ35CKEW, CS-RZ50CKEW, CS-BZ25CKE, CS-BZ35CKE, CS-BZ50CKE, CS-BZ60CKE, CS-UZ25CKE, CS-UZ35CKE, CS-UZ50CKE, CS-MZ16CKE, CS-Z20CKEW, CS-Z25CKEW, CS-Z35CKEW, CS-Z42CKEW, CS-Z50CKEW, CS-Z71CKEW, CS-XZ20CKEW, CS-XZ25CKEW, CS-XZ35CKEW, CS-XZ42CKEW-H, CS-XZ50CKEW-H, CS-XZ25CKEW-H, CS-XZ35CKEW-H, CS-XZ42CKEW-H, CS-MZ20CFEA, CS-Z25CFEAW, CS-Z35CFEAW, CS-Z50CFEAW, CS-Z25CFEAW-1, CS-Z35CFEAW-1.
Дайындаушы:	Panasonic Корпорациясы 1006, Кадома Оазасы, Кадома Сити, Осака 571-8501, Жапония (1006 Oaza Kadoma, Kadoma City, Osaka 571-8501, Жапония)
Саудалық аталуы:	Panasonic
Ұлыбританиядағы байланыс деректері:	"Панасоник Ю-Кей "(Panasonic UK)," Панасоник Маркетинг Юроп ГмбХ " (Panasonic Marketing Europe GmbH)компаниясының бөлімшесі Максис 2, Вестерн Роуд, Брэкнелл, Беркшир, RG12 1RT



Бас директор
Panasonic Appliances Air-Conditioning Malaysia Sdn. Bhd.
Panasonic корпорациясының атынан
2025 жылғы 23 сәуір
Шах-Алам, Малайзия (Шах Алам, Малайзия)

Website: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2025

WEB-ACXF55-35280-EN
FC0725-0